

# FOAIA POPORULUI

## PREȚUL ABONAMENTULUI:

Pe un an . . . . . 4 cor. 40 bani,  
Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 20 bani.  
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
Abonamente se fac la „Tipografia Poporului” Sibiu.

## Foaie politică Apare în fiecare Duminică.

Telefon Nr. 146.

Adresa telegrafică: „Foaia Poporului”, Sibiu.

## INSERATE:

să primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI  
(Strada Măcelarilor Nr. 12).  
Un șir petit prima-dată 14 bani, a doua-oră  
12 bani, a treia-oră 10 bani.

## Pentru luminarea satelor noastre.

Scriu aceste rânduri către poporul nostru dela sate, către acea parte a neamului românesc, care de când s'a pomenit pe văile și dealurile Ardealului până 'n spre șesul Tisei a suferit multe îmbrânciri, dar nime n'a fost în stare să-i istovească puterile sufletesti, căci neamul nostru s'a născut cu o mare putere de viață.

Așa și este, deoarece numai prin puterea de viață dătătoare poate dovedi azi acest popor plin de mândrie, că vorbește cea mai frumoasă limbă între toate popoarele. Cine n'a auzit dintre noi despre boerul și marele binefăcător al Românilor, despre Vasile de Stroescu? Și știți ce zice acest Român mare? Zice, că noi Românii mai presus de toate printr'aceea am rămas Români, că am ținut cu sfințenie la limba noastră. De aceea dușmanii tocmai limba vreau să ni-o răpească. Uitați dragii mei, că voind să ne răpească limba, suntem pe grata să ne pierdem vr'o opt sute de școale românești, ca pe viitor între zidurile acelorora copilul țaranului român să nu mai audă vorbindu-se dulcele grai strămoșesc și peste tot să nu mai audă nimica bun despre neamul său.

Tot lucrul acesta îl voiesc cei dela putere să-l ajungă și cu episcopia gr.-catolică maghiară. Pe pământul acelei episcopii vreau să scoată din biserici limba românească, pentru că vezi, doar de ne vom face Unguri.

Dar știu, că destul de bine cunoașteți uneltirile dușmănești, din acest prețuit și foarte bun ziar, deci am numai a Vă mai spune, că prin aceste uneltiri poate să suferă nu numai limba românească, ci ușor se pot pierde toate bunurile împreunate cu limba strămoșască.

Tocmai de aceea, ca prin apucături viclene poporul nostru să nu rămână îndărătul altor neamuri, ci să se bucure de binefacerile culturii, alături de preoții și învățătorii noștri s'au văzut indemnăți și studenții noștri dela școalele mai înalte, cari se numesc universități, să cutriere satele noastre când sunt pe-acasă și să răspândească lumina și învățătura.

Nici că se putea ca tinerii noștri, cari azi-mâne se fac preoți, medici, profesori, avocați, ingineri, să se gândească la o muncă mai sfântă, ca aceea, de-a lumina poporul din care s'a ridicat! Prin aceasta dau dovadă limpede, că nu s'au depărtat de acest neam chinuit, arată, că după atâta frământare și bătaie de cap cu învățătura pe la școli străine, nu și-au uitat că au o datorie mare și sfântă față de țaranul ro-

mân, care cu drag își dă copiii la învățatură mai înaltă.

Studențimea în lunile de vară, când sătenii noștri Duminicile și în sărbători vor avea zile de odihnă, se pune pe lucru și va vorbi poporenilor despre lucruri folositoare. Mai ales despre lucruri, cari stau în legătură cu viața noastră de toate zilele, apoi despre trecutul nostru plin de fapte și de pagini negre și luminoase. Va face cunoscut poporului dela sate, că și noi avem un trecut plin de cinste și de mărire și va arăta mijloacele prin cari și noi putem ajunge la un traiu mai ușor și mai fericit.

Țânta de căpetenie a tinerimei dela școalele înalte este, să alunge grijile cari ne apasă sufletul și să facă a se însălașlui în inimile noastre o încredere mai mare în rostul acestei vieți pământene. Țânta aceasta o va ajunge așa, că va desfășură pagini frumoase din ceea ce a plămădit în trecut și infiripează astăzi sufletul românesc, adică mai ales literatura plină de poezii și cântece populare. Căci una s'o știm, că noi avem o literatură foarte bogată și frumoasă, și dacă vom cunoaște ce să cetim dintr'insa ne vom înălța sufletul, ni-se va înveseli inima și vom cunoaște apoi tot mai mult foloasele învățaturii. Cunoșcând aceste foloase vom vedea îndată, că susținerea școalelor e o datorie mare a noastră. Bine să fii înțeles. Dacă spre pildă un tânăr student va vorbi într'un sat despre un scriitor popular, adică despre unul care să zicem a scris în versuri o întâmplare cu cuvintele poporului, ca și când unul din popor ar vorbi, e mai mult ca sigur, că fieștecare ascultător va dori să cetească tot ce a scris acel scriitor și apoi va cere să i-se dea spre cetire și alți scriitori. Se va întâmpla oare apoi, ca cineva să zică despre învățatură că nu-i bună? Va zice cineva, că trebuie să lăsăm școalele noastre statului și să se facă școale comunale?

Dimpotrivă ne vom cumpăra apoi cărți de celit și ni-se va lumina mintea tot mai mult, dorind ca și copiii noștri să aibă unde începe cu învățătura, ceea ce va să zică vom dori să ne vedem copiii în școlile noastre. Astfel vom jertfi bucurios pentru școala românească, iar copiii ieșiți din acea școală vor binecuvânta pe ceice i-au dat la învățatură și devenind oameni mari, la rândul lor își vor vedea și atunci de învățatură de prin cărți, cari astăzi se pot foarte ușor cumpăra din Biblioteca populară a Asociațiunii. Atunci apoi cred, că în fieștecare sat se vor afla nu 1 ori 2 ci 20—30 ba chiar 50 de inși cari să se facă membri ajutători ai Asociațiunii cu taxa anuală de 2 cor., pentru carea vor primi 10 cărți de folos neprețuit.

Prin aceasta am dovedi, că știm spri-

jinii așezămintele noastre culturale, între cari cel dintâi la noi e Asociațiunea.

Iată dară că prin munca tinerimii dela școlile înalte săteanul nostru va sprijini Asociațiunea și chiar acesta e scopul tinerimii ca stând într'ajutor Asociațiunii prin aceasta să povățuiească pe sătenii noștri, iar aceștia în schimb să sprijinească Asociațiunea.

Mai ales și deaceea să luați parte cu toții la prelegerile ce le vor ține tinerii universitari, fiindcă de sigur acei tineri vă vor vorbi despre rolul, adică despre însemnătatea femeii române în trecut, ca apoi să se vadă datorința și chemarea femeii române în zilele noastre amare. Părinții își vor da apoi silința să-și crească fiicele după cum li-se va spune și mare bine vor face neamului prin aceasta, pentru că dela creșterea pe care o dă mama copiilor, atârnă partea mare a viitorului, mai ales acolo unde ne vom pierde și am pierdut școalele ridicate din sângele și măduva poporului nostru.

Vi-se vor da sfaturi despre îmbrățișarea meșteșugului și negoțului și vi-se va spune tot ce e de folos din trecutul negoțului și meșteșugurilor la poporul românesc.

Multe aș mai avea de spus, căci încă despre multe se vor socoti să vorbească pe la sate tinării noștri dela universitate. Dar scopul meu a fost mai mult să vă aduc la cunoștință planul măreț al tinerilor dela școalele înalte și de aceea, știind acum, ce voiesc acei tineri ridicați din popor, veniți și ascultați povețele lor, dați-le cinstea ce se cuvine pentru munca și dragostea ce V-o arată, căci din inima țaranului au împrumutat vâpaia iubirii de neam și prin urmare tot aceluși muncitor al glicii vreau să-i slujească prin osteneala și strădălnicia lor. Alergați cu mic cu mare la școală — sau în locul unde e mai potrivit dacă într'un sat nu-i școală, — și culegeți învățăminte de pe buzele fiilor voștri dela învățatură, căci la alte neamuri înaintate, bunăoară la Englezi studențimea universitară e aceea care suflă duh de viață în sufletul muncitorimii. S'a văzut, că studențimea are o binefăcătoare putere asupra poporului, care să adună cu mic cu mare să învețe dela cei mai învățați.

Fiți incredințați, că văzând tinerii cari vor veni să vă dea povețe, că aveți dragoste și tragere de inimă față de comorile neamului românesc, — se vor însufleți mult, foarte mult, li-se va mări încrederea în puterea de viață a neamului și astfel vor da înainte spre mângăierea noastră a tuturor, dar mai ales spre ușurarea sătenilor noștri cari cu palmele înăsprite își sapă moșia întovărășiți pe toată viața cu arșița soarelui.

Gh. C.

**Se face lumină.** Scriitorul francez, dl *Marcel Montandon* a publicat în revista franceză „La Chronique“ un articol lung, în care arată fărădelegile de o barbarie nemaipomenită săvârșită de administrația aziatică când cu alegerea dela *Sasca*.

**Sârbizarea Românilor.** În orașele Panciova, Vârșeț, Timișoara, Becichereculmare s'au sârbizat un număr mare de Români din cauza lenii preoților și învățătorilor. Am ajuns în ciasul al unsprezecelea și autoritățile noastre bisericesti mai înalte sunt datoare să scape națiunea română de rușinea de-a fi gunoiu de îngrășat pentru toți veneticii.

**O minune.** Contele *Andrași*, cel cu pluralitatea voturilor, s'a schimbat decând cu fuziunea (contopirea, provizorie de altminteri) partidelor opoziționale. S'a învoit adecă și el, ca numărul alegătorilor să fie de două milioane 400 de mii, dreptul de alegător să-l aibă toți ceice împlinesc 24 ani (și plătesc dări), ba primește și secretul votului.

**Alegere nouă la Arad.** Tisa, fiind numit prim-ministru, a trebuit să renunțe la mandatul de deputat în Arad și să fie ales de nou. El își pune candidatura tot la Arad. Opoziția face pregătiri mari să-l trântescă. Și guvernamentalii și opoziționalii dau târcoale, ca să câștige pe alegătorii români din Arad. Aceștia vor dovedi cea mai mare mișelie, dacă vor ține cu vr'utul din candidații partidelor jidano-maghiare, mai ales ca în Arad nu se poate pune candidat român, fiind noi în minoritate.

**Mucenicia pentru Haidudorogul păgân.** Prigonirile n'au încetat încă pentru lupta contra mișeleștii episcopii păgâne. Impotriva bravului învățator *Emil Popp* și a Românilor verzi *Vlad Gorgan*, *Gh. Moșu*, *Vlad Nilvan*, *Vlad Gorgan* cel tinar, *Dumitru Mogna* și *Gheorghe Sacal* din *Andrid* (comit. *Satmar*) s'a pornit cercetare, pentrucă ei nu vor odată cu capul să faculte slujbă păgânească în biserica lor. *Unde e preotul Andridului?* Și la închisoare trebuie să fie în frunte!

În *Dicio-Sân-Martin* a fost chemat luptătorul nostru, dl *Dr. R. Boila* la poliție să spună, ce au hotărît comitetul celor 50 în privința episcopiei păgâne și ce au lucrat.

**Nu le trebuie limbă maghiară!** Pânăce *Lukaci* nu plecaseră încă cu rușine din postul de prim-ministru, a încercat să introducă în *Fiume*, oraș autonom, cu toatecă din nenorocire pentru el tot sub guvernul din *Pesta*, limba maghiară deocamdată numai în poliție. Primarul *Francesco Vio* și consiliul comunal au amenințat cu revoluție, dacă se va încercă mișelia aceasta. *Lukaci* s'a lăsat de gândul său. Acum se încearcă de nou a vâri limba maghiară la judecătoriile din *Fiume*. Italienii se vor alia însă cu *Croații*, ca să scape de introducerea limbii maghiare la judecătoriile lor.

**Școalele lor.** În comuna *Cerneiu* (comitatul *Aradului*) s'a surpat școala de stat și cu ea împreună și locuința învățătorului. Noroc că copiii ieșiseră cu o jumătate de oră înainte din școală. Clădirea era o hurubă veche, dar fiind de stat, era bună destul pentru copiii de țaran. Nouă mișelii guvernului ne închid școalele din clădiri nouă, dacă lipsește un centimetru la înălțime!

**Tot mai multă lumină.** Dl *Mircea Rusu Șirianu*, care e la școalele înalte din *Paris*, a tradus în limba franceză broșura dlui *Dr. Vaida-Voevod* despre mișeliile alegerii dela *Sasca*. El a avut și mai multe convorbiri cu bărbați politici francezi, căroro le-a arătat barbaria aziatică din *Ungaria*.

Cum a fost ales *Tisa* în *Arad*. Alegerea lui *Tisa* ca deputat al *Aradului* a constat în 1910 250 mii de cor. 150 de mii au fost dați din casa partidului guvernamental, și anume din banii luți dela stat, cum a dovedit procesul lui *Deji*, iar o sută de mii au dat-o câțiva bogătași din *Arad*. Se 'nțelege, că acești „domni“ darnici au fost rasplățiți tot din punga statului.

Așa spune o gazeta jidano-maghiară din *Arad*.

## Din dietă.

Mercuri în săptămâna trecută ministrul cel nou în frunte cu *Tisa* s'a prezentat dietei. *Tisa* a ținut o vorbire, în care a declarat, că el va lucra ca și guvernul *Lukaci*. Vorbind de naționalitățile *Ungariei*, ne-a amenințat iudeosebi pe noi *Români* cu toate relele, pentrucă nu vrem să ne maghiarizam și să recunoaștem, că *Ungaria* e

un stat numai al *Maghiarilor*, nu și al *Românilor*, *Slovacilor* și al celorlalte naționalități.

Nouă, se 'nțelege, puțin ne pasă de politica nebună a guvernelor din *Pesta*, cari vreau să ducă *Ungaria* la peire, și vom continua din toate puterile noastre să luptăm pentrucă în *Ungaria* să biruie adevărul și în legile ei, că nu e un stat național maghiar, ci un stat poliglot, adecă locuit de mai multe națiuni.

Lui *Tisa* i-a răspuns președintele comitetului nostru național, dl *Dr. Teodor Mihali*, care dupăce s'a ocupat de starea rușinoasă a dietei din *Pesta*, a trecut la chestiunea naționalităților. A arătat, că din 1868 încoace, decând s'a votat legea de naționalități, toate guvernele au făgăduit, că vor face dreptate *Românilor*, *Slovacilor* și celorlalți *Nemaghiari*, și toate s'au dovedit mincinoase, căci starea lor e acum și mai grea, fărădelegile administrațiunii sunt tot mai dese și mai mari, cultura noastră și dezvoltarea noastră economică tot mai mult împedecate. Ba am ajuns, de nici în fața altarelor nu mai suntem lăsați în pace, căci și acolo pătrund pretorii și jandarmii bătându-și joc de legea noastră. Ba jandarmii pătrund acum și în casele noastre, băgând groaze în familii, ca să găsească hârtii, prin cari noi am putea fi dovediți, că agităm contra „statului“.

Față de astfel de barbarii, națiunea română prin reprezentanții ei își exprimă neîncrederea față de guvern.

*Tisa* a răspuns, că în *Ungaria* domnește cea mai mare dreptate!! și că nu i se face nimănui nimic. — Nimic mai scârbos, ca tâlharul, care dupăce și-a pus cuțitul în piept și te-a jefuit, nu are curajul fărădelegii lui, ci tăgăduște fapta lui criminală.

În ședința dela 1 Iunie, ministrul *Iancovici* a depus proiectul pentru înființarea episcopiei de maghiarizare.

În contra acestui proiect barbar a vorbit deputatul nostru, dl *Dr. Stefan C. Pop*, timp de peste un cias și jumătate. Dl *Pop* a arătat, că modul, cum s'a înființat această episcopie, a fost meru provocator, căci guvernul nu s'a gândit să înființeze o episcopie pentru renegați, ci o temniță pentru *Români*, în care să-i maghiarizeze. A adus aminte, că fostul prim-mi-

## Cu paloșul.

77

Poveste vitejască din vremea descălecatului  
Moldovei  
de  
Radu Rosett.

(Urmare).

XXXV.

Peștera.

*Ileana* văzu că se află într'o peșteră mare care mergea îngustându-se și scoborându-se în pământ dinaintea lor.

— Aice, zise *Mihu*, ești mai teafără decât într'o cetate. Această peșteră o adăpostit în multe rânduri, altă dată, sute de creștini retrași într'insa pentru a scăpa de năvalirile păgânilor și dușmanii niciodată n'au putut să pășască peste pragul ei.

Apoi, băgând de seamă că fata, care fusese răpită fără de manta, era cuprinsă de frig și tremură, zise:

— Ți-i frig și trebuie să fi ostenită.

După ce te vei odihni ne vom pune pe drum și nădăjduiesc să te pot duce teafără acasă.

*Ileana* de abia se ținea pe picioare în urma ostenelei și a groazelor îndurate în ziua și în noaptea trecută. Ea urmă pe *Mihu* spre fundul peșterii care, precum am zis, mergea tot îngustându-se. *Mihu* se oprî înaintea unei deschizături la stângă: a cărei intrare era închisă prin o rogojină. Ajuns aice, el zise, dând opaița în mâna fetei:

— În dosul acestei rogojini vei găsi un pat care cred că nu-ți va părea prea vartos și cergi (straie) calde pentru a te iuvăli. Somn ușor! Apoi se depărtă întorcându-se înapoi, spre intrare!

*Ileana* dădu rogojina în lături, văzu că din dosul ei, pe piei de lup, era întinsă o saltea mare și groasă, acoperită cu mai multe cergi de lână roșie pe care erau așezate perine de deosebite mărimi. Fără a se mai desbrăca, ea se întinse pe saltea și se acoperi cu o cergă. Se simțea amortită. Icoanele împrejurărilor prin care trecuse îi

veneau în minte, dar încurcate, șterse și fără șir: se părea că ele se ciocneau în capul ei. Singur chipul lui *Mihu* îi rămânea dinaintea ochilor, statornic viu și strălucitor. Învinșă de trudă, ea adormi în curând, dar chipul voinicului nu se depărtă de dânsa, căci urma să-l vadă în vis.

Când, după un somn adânc și lung, *Ileana* se trezi, cu greu își putu da seamă de locul în care se afla. Deodată, șirul împrejurărilor cumplite prin care trecuse în câteva ciasuri, se înfășoșă înaintea minții ei și-i pricinui un fior de groază, care se schimbă repede într'un fior de fericire, când își aminti că datorea scăparea ei lui *Mihu* și că *Mihu* era lângă dânsa. Și își amintea cu bucurie că chiar în clipa în care se văzuse în puterea *Tătarilor*, tot chipul lui *Mihu* se arătase dinaintea ochilor ei și că o presimțire tainică și netălmăcită dăduse naștere în inima ei nădejdi că *Mihu* o va scăpa. Această nădejde nu o părăsise nici o clipală și când ea, sub cortul sub care era închisă de *Tătari*, simțise o mână atin-

nistrul Lukaci a făgăduit în plină dietă, că va lăsa în pace comunele românești cari nu vreau să fie vârite în aceasta episcopie maghiarizatoare. E o rușine și ceea ce se face cu prigonirile celor 50 membri ai comisiunii alese anul trecut la congresul Românilor din Alba-Iulia, ca să lupte contra alipirii comunelor românești. Hotărârile aduse în acel congres au fost publicate, așa că sunt cunoscute, și cu toate acestea cu cercetarea au fost însărcinați jandarmii, oameni lipsiți de cultură, în loc să fie puși să facă cercetarea judecătorească.

Vorbind de întemnițarea preotului *Murășanu* și a celorlalți Români, arată, că și aici s'a călcat legea, căci după codul penal tribunalul nu are drept să țină pe cineva arestat mai mult de trei zile. Prin urmare tribunalul din Sătmar trebuie tras în cercetare, fiindcă a călcat legea. De altminteri maghiarizatorii nu-și vor ajunge scopul să audă limba maghiară la altar, căci Papă a poruncit, ca slujba să se facă în limba grecească. O nouă dovadă, că guvernul a vrut să-și bată numai joc de națiunea română, îndeosebi de biserica ei națională.

Ministrul *Iancovici* răspunde, că va încerca să nu vateme biserica română!

Minciuni!

## Dela despărțămintele „Asociațiunii“.

Despărțământul Jibou a ținut adunare în *Odorheiu de pe Someș*, luând parte membrii comitetului și mult popor. Dl *Teofil Dragomir*, directorul despărțământului, a arătat scopul urmărit de Asociațiune, iar dl *A. Man*, învățător, a vorbit despre însemnătatea școlii și trebuința culturii. Dl *Dr. Aurel Helco*, avocat, a vorbit în adunare despre copiii nelegiuți, despre dreptul lor de moștenire și despre neajunsurile, cari izvorăsc din starea lor. S'au înscris 8 membri ajutători pe lângă cei 4 de mai înainte.

Din Odorheiu, domnii din comitet s'au dus în comuna *Inău*, unde s'au ținut aceleași conferențe. Cum oamenii nu încăpeau în școală, așa erau de mulți, adunarea s'a ținut afară sub ceriul liber. În Inău, o comună mică, s'au înscris 29 de membri ajutători.

## Congresul partidului naționalist-democrat.

În ziua de 23 Maiu st. v. 1913, partidul naționalist-democrat din România și-a ținut congresul său anual. Căpeteniile acestui partid sunt domnii *Nicolae Iorga*, cunoscut de toată suflarea românească, și *A. C. Cuza*, profesor universitar în Iași și cel mai aprig luptător pentru desrobirea Românilor din Moldova de sub jugul omidei jidane. Anul acesta partidul naționalist-democrat a mai câștigat un fruntaș în persoana dlui *Vasile Cogălniceanu*, fiul marelui *Mihail Cogălniceanu*, care a șters iobăgia în România și împreună cu domnitorul *Alexandru Ion Cuza* a împământit pe țărani.

Pe noi nu ne interesează luptele dintre partidele din România, dar ne interesează din ce oameni se compun și ce fac acești oameni pentru binele țaranului român din România. Căci țaranii români de dincolo sunt frații noștri, ai țaranilor de dincoace, și ei formează cu adevărat națiunea română.

În România mai sunt, pe lângă partidul naționalist-democrat, care e cel mai nou și prin urmare și mai mic, următoarele trei partide: cel liberal, cel conservator și cel conservator-democrat. În toate aceste trei partide, stăpâni sunt boierii. Partidul liberal a adus și unele legi ocrotitoare pentru țărani, cum a fost legea izlaurilor (a pășunilor), Casa rurală (ca să se cumpere moșii pentru țărani) și încă vre-o câteva de mai mică însemnătate, dar în toate a mers numai până la calea jumătate, după cum am arătat într'un număr trecut. Partidul conservator e compus numai din boieri și coadele lor. Partidul conservator-democrat se compune din boieri și nemulțumiți trecuți în el din partidul liberal și cel conservator. Partidul conservator-democrat e mare prieten al Jidanilor.

Un program, care are în vedere mai ales îmbunătățirea stării materiale și culturale a țaranilor și a meseriașilor și comercianților români dela sate și orașe, are numai partidul naționalist-democrat. Acesta declară, că va lupta pentru improprietărea tuturor țaranilor fără pământ sau cu pământ mai puțin; statul să dea Casei rurale bani destui, pentruca aceasta bancă să poată cumpăra cât mai multe moșii pentru ță-

rani; muncitorii străini să fie oprți de-a mai veni în Țară, unde sunt destui; darea să fie progresivă după venit; să se introducă catastrul\*) să se încurajeze industria casnică țărănească; străinii să nu poată lua moșii în arândă; când se vând moșii boierești, cel dintâiu drept de cumpărare să-l aibă țaranii din satele învecinate; Jidanilor să nu le fie ertat să șadă la sate; boierii, cari nu stau la moșie și o arândează, să plătească dări mai mari ca de obicei.

Tot așa de naționale sunt punctele din program privitoare la meseriași și comercianți. Iar în ce privește politica externă, orice guvern să aibă în vedere *unitatea neamului român de pretutindeni*.

Când e vorba de un partid din România cu un astfel de program, mai ales știindu-l pe dl Iorga în frunte, e firesc lucru, ca și noi să ne interesăm de mersul, dezvoltarea și izbânzile lui. Congresul din anul acesta a dovedit, că partidul naționalist-democrat câștigă tot mai mulți aderenți. O mulțime de țărani, preoți, învățători, medici, profesori dela orașe, meseriași și comercianți sunt membri lui, după cum s'a văzut în cele două ședințe ale congresului. Dl Iorga a spus, că mulți membri fruntași din celelalte partide din Țară, desgustați de prea puțină muncă națională, sunt pe cale a trece în partidul naționalist-democrat.

În cele două ședințe, congresul s'a ocupat cu organizarea politică și culturală la sate. Toți vorbitorii, între cari și mulți țărani cuminți mai ales din Moldova, au aflat de bine, ca în fiecare sat să se înființeze *case de șfat*, cu bibliotecă și gazete bune, unde să se adune oamenii. S'au mai hotărât, ca începând dela toamnă, partidul să scoată o gazetă zilnică. Din congres au fost trimise două țărance la Palatul dela Cotroceni, ca să dea Principelui Carol, nadejdea neamului nostru, un buchet de flori.

Întreg decursul congresului a dovedit, că la el au venit numai oameni, cari sunt hotărâți să muncească pentru înaintarea națiunii române.

\*) România nu are încă catastru, așa că boierii, ciocoi și arândașii, într'o cară sunt multo lăpădături din toate neamurile, mai ales Grecii și Jidani, fură din pământul țărănesc în dragă voie.

gând-o, știă că este mâna lui Mihu chiar înainte de a fi auzit glasul lui. Credința ce o avea într'insul nu fusese înșelată: pentru a doua oară el îi apărea în ciasul primejdiei ca un arhanghel mântuitor. Putea oare Mihu să fie o ființă omenească? Care bărbat pe lume putea să i-se asemene în vitejie, în putere, în frumuseță? Și câtă blândețe se unea la dânsul cu vitejia și cu puterea! Și această fericire o făcea să uite spaima prin care trecuse și primejdia grozavă de care scăpase. Mai mult chiar: își aducea aminte de nespusa dulceață a simțirii de care se văzuse cuprinsă când brațul puternic al lui Mihu o strângea la piept; în fuga lor ar fi fost în stare să dorească a trece încă odată prin aceeași spaimă, să mai înfrunte aceiași primejdie. Ileana, cea copilă iubitoare, uită acum casa părintească și durerea grozavă de care trebuia să fie cuprins bătrânul kneaz pentru a simți numai o fericire fără margini că se află lângă Mihu, sub paza și ocrotirea lui. Până a doua zi n'avea să

se depărteze de el, putându-și în sfârșit sătura ochii privindu-l și desmierdă urechile auzindu-l.

Acuma era negreșit treaz de mult, o așteptă poate, și la acest gând Ileana tresări din pat. Când aruncă ochii asupra hainelor, le văzu rupte, stricate de ploaie, pline de colb și de noroiu, își simți părul despletit și nepeptănat iar mâinile ei, obicinuit atât de albe și îngrijite, erau negre de murdărie. Cum era ea să se arate lui Mihu în asemenea stare?

Se încercă să scoată noroiul de pe haine, începî să le scuture, dar cu ce era să le dreagă, cu ce era să se pieptene, cu ce să-și prindă părul bogat când acele toate îi căzuse?

Deodată inima-i tresări, căci auzi pasul lui Mihu în dosul rogojinei.

— Buna ziua, kneghină, zise el cu un glas vesel. Auzindu-te mișcând am priceput că te-ai sculat. Odihnitu-te-ai bine?

Cu greu găsi puterea să răspundă:

— Foarte bine, îți mulțămesc.

— M'am gândit, urmă el, că hainele de pe Dumneata trebuie să fie rupte și festelitate, ș'apoi pentru călătoria ce avem s'o facem ele nu ar fi potrivite. Trebuie să le lapezi și să îmbraci altele, țărănești. Un om de-ai mei care trăiește la o prisacă, nu departe de aice, are o fată cam de făptura Dumitale. El o pregătit din vreme zestrea fetei și temându-se s'o fie la prisacă o adus-o aice, într'o ladă. Nu-i va fi cu supărare de vei lua o parte din acele lucruri, căci cu despăgubirea ce-i vei da-o, voputea să facă altele și mai frumoase și mai multe. Am dus lada deschisă la un șipot ce se află în fundul acestei peșteri. Il vei nemi dacă vei apuca la stânga și vei merge drept înainte. Vei găsi aice o lumânare pentru a aprinde niște facle ce sunt puse la perete, deasupra șipotului. Eu te aștept cu masa și, zicând aceste cuvinte, Mihu se depărta repede.

Îndată ce nu mai auzi pașii lui, Ileana dădu rogojina în lături, luă în mână lumânarea lăsată de Mihu și se scobori în

## Din comitate.

În adunarea generală a comitatului Făgăraș a ținut părintele protopop *Nicolae Borzea* o vorbire mai lungă, în care arată, că sănătatea poporului se strică tot mai mult. Din 2431 feciori ajunși la etatea pentru *serviciul militar* abia 408 au fost buni, adică nici a șasa parte. Cauza acestei slăbănogiri e înainte de toate beția de rachiu, care nimicește sănătatea oamenilor. Preoții au făcut adeseori cereri la comitat, ca Dumineca și în sărbători crâjmele să fie închise, dar cererile ei n'au fost luate în seamă.

Vorbind despre școale a arătat, că în comitat 617 copii au rămas fără nici o învățătură, iar mulți din ceice au umblat la școală, au fost numai prostiți (în școalele de stat și în unele din cele comunale). Constată, că învățătură bună se dă numai în școalele naționale, dar acestea sunt prigonite prin toate mijloacele, mai ales de ceice vreau să-și câștige merite „patriotice”. Cât de necinstit se lucrează în privința aceasta se vede și de-acolo, că școale confesionale au fost închise, pentru că casa, în care erau, n'ar fi bună după lege, iar după ce se înființă școală comunală, aceasta se deschide în *această casă*, care acum eră bună. În loc ca banii strânși din dările grele, cu cari e însărcinat poporul, să se dea școalelor confesionale pline de copii, se aruncă pentru școale comunale, unde nu sunt școlari, ca în *Veneția-le-sus*, unde a fost plătit un învățător comunal, care n'a avut anul acesta nici un copil în școală. În *Sinca-veche* sunt 5 elevi, în *Comana-de-jos* 14 elevi, în *Breaza* nici un elev la școala comunală. Aceasta e o adevărată hoție cu banii țării, dați de noi, căci chiar legea lui Aponi — perire-ar! — poruncește, să numai acolo să se facă școală nouă, unde sunt înscrise 30 de elevi. — La sfârșitul vorbirii cere, ca să înceteze aceste fărâdelegi.

Se școală apoi calvinul Bală, ca să — mintă, că școalele noastre nu sunt prigonite. I-au răspuns cu vârf și îndesat d-nii *Dr. O. Vasu* și *Dr. I. Șenchea*. Arată, că deși fostul inspector Sabo a plecat cu rușine, a rămas codița lui, subinspectorul Seremleiu Ciasar, care atâță pe învățători împotriva adevăratelor lor autorități, cele bisericesti.

Di Dr. Șenchea mai arată, că împotriva locuitorilor din comitat s'a pornit un ade-

vărat războiu de nimicire economică, căci într'un singur an li s'au dictat amenzi (pe-depse) polițienești (pentru păduri mai ales) în suma de 147 mii de coroane, adică aproape două mii de coroane de comună!

Celelalte obiecte s'au măcinat iute.

La congregațiunea comitatului Brașov membrii români n'au luat parte în număr îndestulitor. Di *Lengeru* a vorbit contra propunerii comitatului Zemplin, care a fost respinsă. O asociație săcucească a propus să se ceară guvernului din Pesta, ca să facă o lege, prin care Românii să fie opriți a mai cumpără pământ. Di *Dr. Manoiu* a vorbit contra acestei cereri a Săcuiilor, cari trăesc numai din pomană. Cererea dobitocească a fost respinsă.

Lucrul cel mai însemnat desbătut în congregațiunea comitatului Arad a fost urcarea aruncului comitatens cu jumătate la sută pentru ca să se mărească penziunea funcționarilor, cari au eșit din slujbă. „Domnii”, când nu mai pot pipă prin cele cancelarii și rămân astfel fără ocupațiune, le trebuie mai mult de cheltueală, căci altminteri li se urește cu viața. De aceea Românul să le mărească penzia. Și Românul, care a fost așa de prost să aleagă membri în congregație mai mult slugi plecate deale fișpanului *va plăti*. Congregațiunea a votat urcarea aruncului comitatens, căci au votat și câțiva membri români vânzători ai avutului țaranului român.

În congregațiunea comitatului Sibiu președintele clubului național român a cerut, ca pretorul dela Cisnădie să fie mutat de-acolo, căci nu știe românește. Las' că e o adevărată batjocură să se găsească cineva în Ardealul nostru românesc, care să nu știe românește, dar a-l mai pune și slujbaș e incunjurare de lege fătise. Venețicul, care nu știe românește, rămână lângă boreasa lui și nu păsească în viața publică printre Români!

## Ce scriu alte gazete?

Mântuirea școalelor noastre.

În „Românul”, „Gazeta Transilvaniei” și în „Telegraful Român”, bărbați cu durere pentru mântuirea școalelor noastre se ocupă mereu cu aflarea mijloacelor, cari să facă cu puțință păstrarea acestor așezăminte naționale, acum și mai amenințate din cauza legii celei nouă despre plata învățătorilor.

Nu de mult am publicat articolul dlui Vasile Stroescu, care cere, cu drept cuvânt, ca băncile noastre, dacă sunt cu adevărat *naționale*, să nu se lăcomească la dividende grase, ci să se mulțumească pe sama lor cu un câștig de 5 la sută, iar ce e mai mult câștig *curat* să se dea pentru susținerea școalelor.

Intr'un număr din „Românul”, dl Cioflec face propunerea, ca în fiecare comună românească să se înființeze câte o bancă sau tovărășie populară, cu venitul căreia să se mântuească școlile. Lucrul acesta e cu puțință, căci toți trebuie să ne aducem aminte de pilda comunei Câmpuri-Surduc, care cu toate are numai 120 de familii, acestea au întemeiat astfel de așezăminte economice, încât cu ajutorul lor și-au zidit biserică și școală și plătesc și parte mare din salariul învățătorului.

E rușine să ne tot văicărăm, că nu sunt bani. Nu e adevărat! Din raportul despre adunarea generală a comitatului Făgăraș se vede, că amenziile plătite de oameni pentru călcarea legilor privitoare mai ales la păduri (de multeori pe nedrept!) fac aproape două mii de coroane de fiecare comună din comitat. Și să nu uităm, că nu fiecare om a plătit amenzi. Dar făcutu-ne-am noi vreo dată socoteala, câte zeci de mii de coroane se dau în fiecare comună românească pe rachiu într'un an?

În legătură cu mântuirea școalelor noastre, „Telegraful Român” reimpărtășește o pastorală din anul 1909 a I. Pr. Sf. Sale mitropolitului Mețianu, plină de sfaturi bune pentru înființarea de așezăminte potrivite la satele noastre. Acolo se recomandă, între altele, ca fiecare paroh să înființeze în comuna sa *fond de bucate*, iar unde sunt vii, *fonturi de vin*, din venitul cărora să se dea pentru biserică și școală. Dacă în comună s'ar înființea vre-o bancă nouă, statutele să fie astfel întocmite, încât din venitul curat să se dea 10—20 la sută bisericii (nu deadreptul școlii, căci școalele sunt mai primejduite și se poate întâmpla, ca școala confesională să fie prefăcută în școală comunală sau, ceace e și mai rău, în școală de stat).

După cum se vede sunt mijloace destule pentru a ne scăpa școalele confesionale din ghearale dușmanilor noștri. Dar mijloacele trebuie încercate.

chioarca lată de un stânjân care ducea în fundul peșterii.

De abia făcuse zece pași când auzi în dreapta zgomotul ușor făcut de șipot și când îndreptă lumina în acea parte, văzu o infundătură destul de mare, boltită de mână de om, având chipul unei jumătăți de cerc, în mijlocul căreia curgea printr'un uluc, din părete și cădea într'o troacă de piatră, un izvor de apă stravezie. Iar de asupra șipotului se vedeau, înfipte în boltă două facle mari de coajă de mesteacăn, unse cu păcură. Când le aprinse, toată fundătura fu luminată. Pe o poliță săpată în boltă, văzu o oglindă de oțel și mai mulți piepteni de tisă și de os, iar la picioarele ei un șipot (ladă) deschis.

Șipotul era plin de ștergare, de cămeși de pânză de in și de cânepă, unele cusute, altele fără cusături, fuste, fote, bonde și tulpane.

După ce se spală și se pieptănă, Ileana alege o cămeșă de in fără cusături, o fotă albastră cu dungă albe, o bătă albastră, o

bondă ușoară de aceeași culoare și un tulpă roș. Ar fi vrut să schimbe și papucii roși ce-i purtă, a cărei talpă subțire nu era potrivită pentru drum, dar în șipot se găseau numai două părechi de cisme, mult prea mari pentru picioarele ei.

Îndată ce fu gata se îndreptă spre intrarea peșterii unde găsi pe Mihă, care o așteptă lângă o măsuță rotundă acoperită cu un șervet alb pe care se vedeau osebite merinde.

Fata kneazului Baloș în port de țărancă nu era mai puțin frumoasă decât când purtă hainele scumpe potrivite cu nașterea și cu averea ei. Ochii lui Mihă, setoși de dansa, se luminară când dădură de ea. El luă dela părete una din cele două facle care ardeau, o apropiă de Ileana, o privi lung, cu lăcomie, și zise:

— Ai pus haine de țărancă, tot Kneghină ai rămas.

— Kneghină sau țărancă, răspunse Ileana, uitându-se la rândul ei la dansul și văzând că își schimbăse hainele acum ca un

țaran de rând, cu cămeșă de cânepă, țări de lână și opinci, nu sunt vrednică să-ți mulțămesc pentru mărinimia cu care ai venit în ajutorul meu, vărându-te singur în mijlocul mai multor sute de vrăjmași spre a-mi scăpa cinstea și viitorul.

— Kneghină, răspunse Mihă, am dormit și am mâncat în casa părintelui Dumitale, el este prietenul aceluia ce m'o crescut, el este un boier vestit prin vrednicia lui și un stâlp adevărat și neclătit al pricinii pentru care luptăm cu toții. Eră de datorita mea să alerg în ajutorul fetei lui, nu mi-am făcut decât datorita. Dar, adăose el schimbând vorba, masa te așteaptă. Ea nu este aceea la care ești obicinuită, dar te rog să-i faci cinste căci drumul nostru fiind lung și greu, trebuie să aduni putere înainte de a-l începe.

Ileana, uitându-se la masă, văzu lângă ea un singur scaun.

— Dar Dumitale n'ai să mănânci cu mine? întrebă ea cu mâhnire în glas.

— Dacă 'mi faci cinstea să mă pri-

### O casă

1490

constatatoare din 3 odăi, culină, pivniță, curte și grădina, totul la olaltă preste 700 stânjini pătrați, o devânzare din cauza familiare a copiilor minoreni. Casa e zidită din 1910. A se adresa: Sibiu, Drumul Turnișorului (Nependorferstrasse) 18 a.

### O moară

cu 3 pietri, mână cu oleiu brut și cu motor Diesel, din cauza altei întreprinderi e de vânzare din mână liberă la olaltă cu toate edificiile aflătoare pe acest loc. Doritorii de a cumpără să se adreseze cât mai curând la Ioan Câlța în Mândra (Mundra, Fogarasmegey). 1045 1-7

### Onorate domnule!

Cunoscând multele lipsuri ale publicului românesc din provincie, am deschis în Budapesta un

## Birou de informații și agentură românească.

Dau orice informații în orice cauză ce se ține de Budapesta. Esoperez rezolvarea grabnică a diferitelor rugări făcute către oricare ministru, Curie, ori alt oficiu. În cauze de licențe, de căsătorie și alte drepturi esoperez rezolvare în cel mai scurt timp posibil.

Prin mine se pot comanda pe credit în rate de 5-6 ani cu prețuri ieftine oricare sistem de motoare de benzină, ori de oleiu brut ori de gaz. Tot felul de mașini de trăierat, tot felul de mori cu petri fine și motoare trainice, tot felul de automobile, pompe și ferestre și alte rezvizite economice. Toate acestea vor fi garantate pe mai multă vreme și vor fi cumpărate dela cele mai vestite fabrici, — deci din mână primă, — și nu dela agenturi jidovești. Zilnic primesc plângeri dela țărani români, cari cumpărând mașini dela agenți, au fost înșelați, căci neștiind țărani români ungurește, au iscălit contracte a căror conținut nu l-au cunoscut. Planul meu este ca să-i scutesc pe ei noștri de șarlataniile jidovilor și să-i scap de procese. — II sfătuiesc deci pe fieștecare Român doritor să-și cumpere ceva să-mi scrie ca să merg eu la dânsul ori să vină dânsul la mine să ne înțelegem, — lura de agenți jidovi să se teamă ca de foc, și să-i scoată afară din casele sale.

Esoperez dela băncile mari din Budapesta împrumuturi pe amortizare de 20-30 ani cu procente mici și mijlocere vânzări și cumpărări de moșii și păduri mari.

Cumpăr grâu, cucuruz, ovăș, boi, oi și porci. Tot felul de pâne și legume, — cu un cuvânt tot ce are România de vânzare.

Caut agenți români pentru părțile locuite de români.

Pentru serviciul meu îmi plăteți o taxă după învoială. Cu stima 627

L. OLARIU

Budapest II, Marșt kőrt 11 lângă podul Margitbíd.

## Mare succes

au inseratele în „Foia Poporului” unde sunt cetite de mii de persoane de pretutindenea din toate țările și din toate cercurile sociale, atât inteligentă cât și popor.

De aceea „Foia Poporului” este cel mai potrivit organ pentru publicarea a tot felul de inserate: pentru ocuparea sau căutarea unui post, apoi pentru vânzări, arandări, cumpărări, deschideri de pravălii și alte instituțiuni, cum și anunțarea a tot felul de mărfuri și articii ce trebuiesc persoanelor singuratic sau în familie. — Informații asupra prețului inseratelor se dau cu plăcere la

Administrația

„FOII POPORULUI”

### O casă

1054

constatatoare din 4 odăi, 1 culină, șură, grajd, coteț și grădina, potrivită pentru crăjmărit, pravălie și instalată și pentru brutărie e de vândut. Doritorii sunt rugați a se adresa la administrația „Foi Poporului”, Sibiu.

## Cele mai frumoase Ilustrate

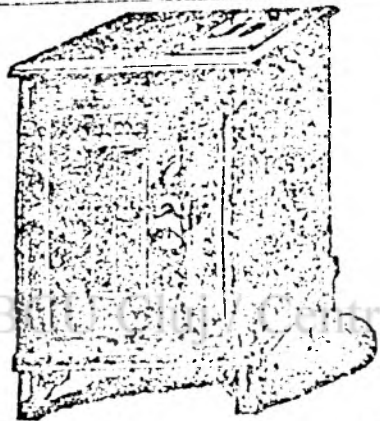
Vederi din Sibiu, Porturi naționale, ilustrate artistice și pentru orice ocazii, apoi

## Hârtii pentru scrisori

dela cele mai simple până la cele mai fine și mai moderne, în diferite calități și colori moderne se află, cu prețuri ieftine, la Librăria dela

## Foia Poporului Sibiu

Strada Măcelarilor Nr. 45. Probați numai odată și vă veți convinge.



## Dulapuri pentru gheață

cea mai teftină execuție în formă de casamanșe K 30.—

În formă de dulapuri după mărime dela K 40.— până la K 350.—

- Mașini pentru zdrobitul ghețel
- Mașini pentru pregătirea înghețatelor
- Mașini pentru pregătirea untului
- Dulapuri pentru fert și oale pentru dulapuri de fert 1040
- Dulapuri pentru carne
- Mașini pentru copt
- Mașini majonase
- Mașini pentru tătat salamă și alte cărnuri

Liste de prețuri se trimit la dorință CAROL F. JIKELI Sibiu și Alba-Iulia

## 500 Coroane

plătesc celui care ar mai căpăta vre-odată durere de dinți ori și va miroși gura după ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 80 fil. Ed. Bartilla-Winkler Viena 1911, Sommergasse 1. În Sibiu: la farmaciile: la Piața mare 10; în Piața mică 27; strada Cisnădiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița Ocnei 2; farmacia Teutsch; Melzer, str. Gușteritei și str. Cisnădiei. În Bistrița: farmacia lui Herbert Sebeșul-sășesc; farmacia Lederhilger. Sighișoara: farmacia lui Ligier.

Să se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu se poate căpăta, trimit o sticlă cu 5 cor. 80 fil. franco

## Dentist Virgil Muntean SIBIU

Str. Urezului (Reisergasse) 17

### Pune dinți

615 În cauciuc și de aur cu prețuri moderate.

## Mașină de clocit pui

615 pentru 120 ouă, se vinde ieftin în Sibiu, Str. Seivert 11, (Conracwiese).

## De ce are lipsă o mireasă? De vestre! Haine frumoase!

Acestea le capătă în bani gata, după ce timp de doi ani a plătit niște mici rate lunare, intrând ca membru la reuniunea „Mädchenhort” care în decursul anilor din urmă a plătit la 733 membri suma de K 662,400.—. Fiecare din acești membri a plătit cam 294 cor., și, în schimb a primit 600 cor., în bani gata, așa dar o rentabilitate de 124%. Primirea membrilor să face fără mărginire de etate anumită, fără deosebire de confesiune și fără atestare medicale. Să primesc reprezentanți pe lângă condiții favorabile. „Mädchenhort” prima reuniune umanitară generală pentru ajutarea fetelor de măritat, Wien I, Franz-Josefs-Kai Nr. 43. — Președinte: Prior Rudolf Graf von Mels-Colloredo. Filială pentru încasări în Transilvania: Klaus, Ficles, Sibiu, strada Schewis Nr. 16. •



## Atențiune!

50,000 perechi de ghete. 4 perechi de ghete numai cor. 9.—

Din cauză că mai multe fabrici mari au în etat puzile, au fost îndentat a cheltui o mare cantitate de ghete aduce sub preț de fabricare. Deci eu vând fiecăruia 2 perechi ghete cu șinoare, pentru domni și 2 perechi pentru dame, de pie e brună sau neagră, galoșată, cu talpă bătută cu cuie, foarte eleg. fasonul cel mai nou. mărimea conform numărului. Toate 4 perechile costă numai K 9 — Trimiterea per rambursă.

S. URBACH, export de ghete Krakau, Austria Nr. 1013. Schimbul e admis sau banii retur.

## Dela 1878! S'a dovedit pretutindenea de renimo, de obște plăcut și mai presus de orice medicament de casă Veritabila Alifie-Centifolia

(mal nainte așa numita alifie miraculoasă)

Puterea și efectul ei

Împiedecă și epreste inveninarea sângelui. Face de prioz operațiile. Folosește la femei, cari în caz, la pomica laptețel și împotriva împetritii peptului. Are un efect vindecător excelent și sigur la orban și tot felul de lezuni bronice, la rinită, inflamație de picior, la cari de os, la rinită de sine, împunsații, rinită de împunsații, la rinită și strănucărit și la lezuni de corp a obiectelor surine, cum sunt sticle, fundurile, prav, alice, spanzeli, puzi, talpă de unghieri, rani, carboncul, exema, cancer, paraziți, parafoto, rinită de împunsații, la tot felul de arsuri, la epurări de medice înghețate, la lezuni provenite din cauza îndelungat, la lezuni de grunzi, balne, cugeri de urechi, etc.

Comanda sub dovă cum nu se deprece. Spedirea se face prin rambursă, și pe lângă trimiterea învețe a prețului. Dacă e necesar, în cazul comanda mai mari se acordă un scărz mânt în cment la preț.

În Budapesta se pot comanda dela Apoteca Török Jozsef și dela cele mai multe apotece. În gese se află la drogeriile Thal-mayer și Seltz, la Irezil Kochmeister și la Irezil Radamoyris din Budapesta, cum și în toate apotecele din țeară. Unde lipsesc depozit, acela să comanda dela:

A. THIERRY, Apoteca la In-geral păzitor în PREGRADA (lângă Rohits-Sauerbrunn)

Față tină, juvenilă, tran-dafirie și curată = poate avea în timpul cel mai scurt, o ne folosesc comorta

alifie pentru față și săpunul lui Goldstein de Vukovár

Prețul 1 coroană bucată

Producători: Apotecarii KIRCHBAUM Vukovár Nr. 26 (Slavonia) 1071

## Invențiune renumită!

Cel puțin 10 mii cor. câștig anual cu un capital de 4-5000 cor.

Pentru lățirea unei noi invențiune renumite, care cu plăcere s'a procură la toate orașele, case, cafenele, restaurante, stabilimente de șaldă, școale și saloane, e uim un reprezentant general pentru Sibiu și comitat! Nu s'a cere altă șă să ne scrie! Cier e ca de viza Invențiune ren mită sunt a să adresa la administrația acestei fii. Numi a ei să scrie, cari dispune de capitalul de sus! Reprezentanta eventual o dam și pentru mai multe comitate la ciele dispu de capital cor. 20000 or. Reprezentanta o p a pri-mă comerciant, funcționar, prav fi sau ori și cibe.

# Un administrator

se caută la „Foia Poporului”. Se recere o scrisoare frumoasă, acurateță în rezolvarea agendelor și pricepere pentru administrația unui ziar.



Beutură es-  
celentă și cu  
gust bun care  
produce  
sânge. — Re-  
comandă de  
medici contra  
bolii de  
anemie, lip-  
să de sânge,  
nervositate,  
reconvales-  
cență. Influen-  
țează producerea sângelui, in-  
tărește mușchii și nervii, dă apetit  
fără a avea ceva urmări neplăcute  
asupra stomacului sau la dinți.

Prețul unei sticle mari Cor.  
3.50, una mică Cor. 2.—. Se capătă  
în toate apotecele.

Depozitul principal la:  
**GUIDO FABRITIUS,**  
apotecar în Sibiu.



e cea mai bună bere transilvăneană!

## Pentru zidiri



**Traverse**  
și tot felul de

materiale pentru zidiri

**Noutate:**

„Biber” ca tencuială izolată ce se  
folosește la pereții umedi.

**Carol F. Jickeli**  
Sibiu și Alba-Iulia.

## Mare depozit de Vineți de masă

diferite calități, pe lângă prețuri mo-  
derate, se află la

**WILH. JICKELI, Sibiu**  
strada Urexului Nr. 7.

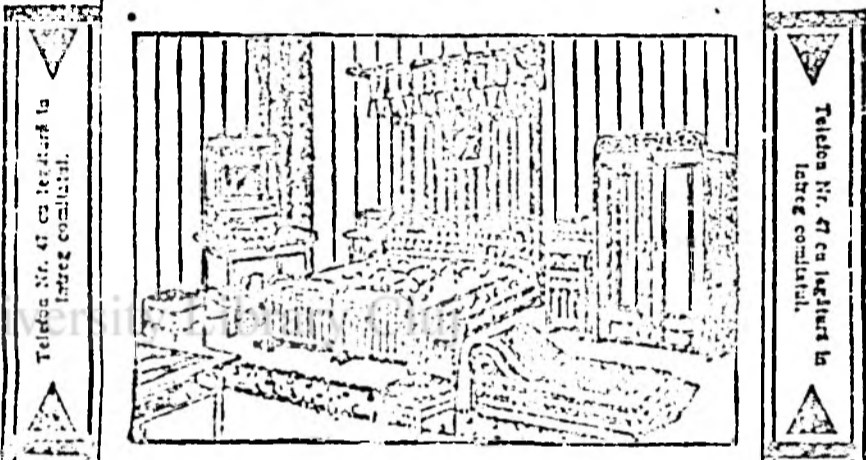
## Cias cu lanț!

Un cias pentru numai K. 1.95

Cumpărând o cantitate mare de  
ciasuri, mai jos sub-critici cămă de ex-  
port tributar un cias curat anker, ce  
merge în de oare fără a fi tras, cu un  
lanț frumos, pentru prețul de numai  
K. 1.95, dând și 3 ani garanție în scris.  
Trimiterea se face cu rambursă prin

Casa de export F. Windisch  
Kraukau Nr. 11.

NB. Dacă nu convine se trimite lanț intact



## Mobile moderne

în toate stilurile, cea mai solidă executare pe lângă garanția  
recomandă

**EMIL PETRUȚIU**

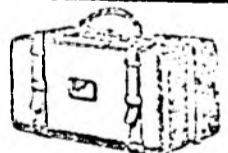
fabrică de mobile  
**SIBIU, Str. Sării (Salzgasse) 37**

Expoziție de mobilă zilnic deschisă, fără să de cum-  
părare. Primesc și execut toate lu-  
crările de lipsă la biserici  
nouă și vechi.

## Melior de curelărie, șelărie și coferărie ORINDT G. & FEIRI W.

(odnoioară Societatea curelărilor)  
Strada Cisnădiei 45 — **SIBIU** — Helfauergasse 45

Magazin foarte bogat în  
articole pentru căro-  
șut, călărit, vânat,  
sport și volaj, po-  
clăci și procovă-  
țuri, portmonee și  
brițele solide și



alte articole de ga-  
lănerie cu prețurile  
cele mai moderate. Cu-  
rele de mașini, cu-  
rele de cusut și le-  
gat, Sky (vârșob) și  
permanent în deposit.

Toate articolele din Franța numite și reparatura lor se execută  
prompt și ieftin. — Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.  
— Comande prin poștă se efectuează prompt și conștientios —

Mare depozit de hamuri pentru cai dela soierii  
cele mai ieftine până la cele mai fine, coperi-  
toare (foluri) de cai și cofere de călătorie.

## Mare atențiune!!

**SAM. WAGNER** Prima turnătorie  
de fer Sibiliană

Fabrică de mașini agricole  
Atelier de mori și prăvălii de fer

Recomandă cu cea mai mare căl-  
dura bogatul său asortiment de tot  
felul de **motoare** dela prima fa-  
briică, dela cel mai mic și până la  
cel mai mare; asemenea și **mașini**  
de trecut din renumita fabrică  
**Hofherr** dela cea mai mică și până  
la cea mai mare; numai puțin reco-  
mandă și tot felul de articole pentru  
edificări precum:  
**Cement de Portland și Ro-  
man** din **Beocin, Traverse,**  
**Trestie, Carton cūtrănit** pentru  
invălit, **Pânză de sârmă** pentru in-  
grădit, precum și ori ce fel de ferărie  
aparținătoare la edificări.

Toate pe lângă cea  
mai strictă garanție cu  
prețuri foarte moderate  
și condițiuni de plată  
avantajoase.  
Nu vă grăbiți a co-  
manda din alt loc, — pă-  
nă nu veți vizita în pri-  
ma linie aceasta mare  
și bine asortată fabrică.  
Efectuarea se face  
prompt și conștientios.  
Feriți-vă stimați  
agricultori a nu cum-  
păra imitații și vă feriți  
de escroci.

## MOTOARE de BENZIN

pentru întreprinderi industriale și economice e bine a cum-  
păra dela o fabrică de motoare sau prin un om de fach, care  
zpoi stă totdeauna la îndemână, când s'ar întâmpla ceva pie-  
decă la motor, de aceea nu e potrivit a cumpăra dela agenți,  
cărora lucrul de căpetenie le este venitul, ce-l au ei în urma  
vânzării, iar celelalte urmări nu-i privește. — Cine dorește  
a cumpăra vr'un motor să se adreseze cu încredere la

**Fabrica de motoare FERD. SALLER**  
**SIBIU—NAGYSZEBEN, Strada Franciscanilor Nr. 6**  
unde prețurile sunt cu 30% mai ieftine ca ori unde. — Se primesc  
și execută tot felul de **reparaturi** și schimbări în construcție  
— **Multe scrisori de recunoștință** —

### Cutremur de pământ în România.

În Sâmbăta Rosaliilor, cu 25 de minute înainte de amiază, s'a simțit în România în multe orașe și sate un cutremur puternic de pământ. Pagube mari, după știrile soșite în prima zi la București, nu s'au întâmplat. Au crepat câteva tavane la case mai slabe în București și alte câteva orașe.

Sguduiturile cutremurului au fost așa de puternice, încât toată lumea a alergat afară din case pe stradă. Unii au suferit și de amețeli.

**Inecat.** Ni se scrie: La 3 Iunie, Marți d. a. s'a scaldat băiatul de 12 ani Toader al lui Moise Maxim Vlad din Ghijasa-de-sus într'o baltă din hotar, unde s'a aflat apoi mort. — *Val. St.*, p.

**Mulțumită unor binefăcători.** Săteanul nostru *Vasile Slimniceanu* din *Mândra* (comit. Făgărașului) a plecat la America, ca să-și agonisească cele trebuincioase pentru traiu. Din New-York a fost însă întors acasă, așa că cu dusul și întorsul a pierdut 43 de zile și a cheltuit și tot ce avea. Când eră năcazul mai mare, i-au sărit în ajutor fratele dlui, Ioan și alți Români vrednici din America, cari gândindu-se că e un om năcăjit cu șase copii, au făcut o colectă și au strâns 200 coroane în bani americani, Ceice au contribuit sunt următorii:

Ioan Slimnician și Bedea Andraș câte 5 dolari, Nicolae Rusu, Iacob Presecan, Nicolae Jeler și Ioan Moisă câte 2 dolari, Pavel Presecan, Achim Vinerian, Iacob Olteanu, Nicolae Albu și Iova Moisă câte 1 dol., toți din Mândra; Ioan Ramfu Măj, Alămor, 2 d., Ioan Pupăză 1 d., Nicolae Filip cu familia 3 d., Gheorghe Olteanu 1 d., Nicolae Chirilă 50 cenți, Ștefan Moldovan 10 c., Ilie Maeru și Ioan Ursu 25 c., toți din Sighișoara; Ioan Tatu, Hundorf 1 d., Vasile Pupăză 1 d., Nicolae Palcu 1 d., Pavel Pupăză 50 c., Zaharie Micu 50 c., Nicolae Nuși, Gheorghe Pinteau, Ioan Pinteau, Gheorghe Maeru, Ioan Maeru și Maria I. Maeru câte 25 cenți, toți din Ferihaz; Ioan Schiță, Tilișca 1 d., Ilie Băscă, Răhău 1 d., Gheorghe Lăncrăjan, Pianul-de-sus 50 c., Ioan Popa Fleșeru, Boaca 25 c., Vasile Linghia, Buholț 50 c., Alecsă Marin, Dobria 25 c., Nicolae Drumaș, Slimnic 25 c., Gheorghe Varga, Apold 10 c., Iancu Matia 25 c., Ioan Popoviciu, Luncă 25 c., Gheorghe Săcaș, Răhău 50 c., Gheorghe Filip 25 c., Arcadie Bălașu 20 c., Gheorghe Băca 10 c.

Tuturor acestora le aduce ferbinți mulțumiri.

## Creșterea igienică a copiilor.

(Urmare).

V.

### Alăptarea amestecată.

Se 'ntâmplă uneori, de mama, cu toatătecă e sănătoasă totuși nu are destul lapte. Atunci ea va da copilului și țiftă, câtă are, dar în același timp îi va da și lapte de vacă amestecat cu puțină apă și o cantitate foarte mică de zahăr; mai bine e, dacă cumpără așanumitul zahăr de lapte și nu pune în lapte zahărul obișnuit. Alăptarea va potrivești astfel, că la două ore îi dă țiftă, la alte două ore lapte de vacă, așa că copilul se va nutri cu laptele mamei și cu cel de vacă în părți aproape egale. Ca să izbutim cu felul acesta de alăptare, mama trebuie să aibă cel puțin atâta lapte, încât copilul să se sature atunci, când sugă la ea, altminteri numai îl înșelăm și el rămâne flămând.

Cu alăptarea amestecată putem începe chiar dela cele dintâi zile ale vieții și mai târziu, dacă cere trebuința. În cea dintâi lună a vieții copilului vom adăoga laptelui de vacă *fiert* și caldicel o parte de apă *feartă* caldicică, dela a doua sau a treia lună vom adăoga o parte de apă feartă la două părți de lapte fert, și astfel vom împușină treptat cățătimea de apă adăogată până la a șasa sau șaptea lună, când vom începe a da laptele fert curat fără apă.

Laptele de vacă se dă copilului cu *biberonul*, o sticlă cu un sugător de cauciuc (gumi).

Biberonul acesta cere o îngrijire deosebită în ce privește curățenia, căci atât pe sticlă, cât și mai ales pe sugător rămâne lapte, care se strică și ajungând în stomacul slab al copilului îl îmbolnăvește (de inimă). Negrija de curățenia biberonului face, de bieții copii, cari sunt așa de nenorociți de nu pot sugă la sânul mamei lor, sunt tot bolnavi și mulți mor cu zile. De aceea, după fiecare întrebuințare, vom spăla atât sticla, cât și sugătorul cu o leșie slabă și le vom clăti apoi bine cu apă curată. Când le spălăm, desfacem biberonul de sticlă. Pentru spălarea sticlei sunt și perii anume, cari nu costă scump.

După ce a supt copilul tot laptele din biberon, i se ia sugătorul din gură și nu se mai lasă să sugă la el, căci i face rău copilului. Tot așa e de rău, când îi facem un sugător de cârpă, în care am pus zahăr, jimplă sau altă umplutură.

Mai potrivit e laptele de vacă, căci cel de bivoliță e prea gras și copilul îl mistuie mai greu. Numai când n'avem încătrău, întrebuințăm lapte de bivoliță, amestecându-l cu ceva mai multă apă.

În timpul verii laptele se strică lesne, se înăcrește curând. Urmarea e, că copilul sugând lapte de acesta capătă vărsături și dureri de inimă. Fiindcă nu putem mulge vaca, decăteori ne trebuie lapte pentru copil, pentru a feri laptele de stricăciune îl vom ferbe bine îndatăce s'a adus în casă și după ce s'a răcit îl vom pune într'o sticlă foarte curată, pe care vom astupa-o cât mai bine și vom așeză-o într'un alt vas cu apă rece, iar apa vom renoi-o de câteva ori pe zi.

Laptele dela vite, cari se nutresc cu borhot (lături) înăcrit dela fabrici de bere sau de spirt, să nu se dea copiilor. Borhotul proaspăt, care nu s'a înăcrit, nu strică laptele.

*Înainte de așezării celor dintâi doi sau patru dinți să nu se dea copilului nici o altă mâncare decât lapte; în timpul acesta nu i-l vom da cu lingurița, ci să-l sugă numai din biberon. Așa dară nu-i vom da nici un fel de mestecătură, căci orice altă mâncare îl îmbolnăvește, ba chiar îl omoară, după cum putem vedea mai ales la noi Români, la cari, după cum am mai spus, mor cei mai mulți copii de țiftă.* (Va urma).

## Știri economice.

**În atențiunea economilor.** Din o mulțime de părți ni se comunică, că sămănăturile au fost bătute de ghiată, suferind oamenii noștri pagube însemnate. Dintre cei păgubiți foarte puțini au fost asigurați și astfel la marea mulțime nu i-se va restitui paguba. Deoarece secerișul se va începe numai peste 2—3, ba în Ardeal în unele ținuturi chiar numai peste 5—6 săptămâni, în care timp se pot întâmpla încă multe cazuri de pagube, îndemnăm din nou

cu toată stăruința țărâniea noastră, ca să nu întârzie a-și asigura rodul câmpului contra grindinei la „Banca Generală de Asigurare“ din Sibiu, care face și astfel de asigurări în condițiunile cele mai bune. Toți, cari au fost asigurați prin ea, și-au căpătat despăgubirea. — Taxele pentru astfel de asigurări se plătesc toamna, deci acum se pot contracta fără nici o cheltuială. — Asemenea se dă amânare pe toamnă și la asigurările contra focului. Cereți informațiuni dela „Banca Generală de Asigurare“ din Sibiu, dela agenturile ei, precum și dela oricare bancă românească. Informațiunile se dau gratis.

**Aviz.** *La cursul de vopsit lână în colorii vegetale* — care se ține dela 1 Iulie până la 10 August la școala de menaj și industrie națională din Sibiu. — Domnul Vasile de Stroescu dă 20 de burse pentru femei și 8 burse pentru bărbați (învățători).

Se preferă învățătoare, preotese sau țărance inteligente, care se ocupă cu țesutul și care își iau angajamentul de a instrui pe viitor în aceasta artă, pe țărancele din comuna lor.

Bursa constă: 1) pentru învățători în *dispensa de didactru* — care ar fi de 35 cor., — iar pentru învățătoarele sau celelalte concurente lipsite de mijloace, în *întreținere gratuită în internatul școlii și în dispensa didactrului*.

Persoanele interesate vor adresa o cerere împreună cu un certificat de paupertate la „*Direcțiunea școlii de menaj și industrie*“ Sibiu, *Berggasse Nr. 9*, până la data de 26 Iunie a. c.

Cei admiși vor aduce cu sine 2—3 kgr. de lână pentru a o vopsi aici.

**Pentru pantofari și cismari.** Ne adresăm cătră Reuniunile noastre de meseriași cum și cătră cărturarii noștri (preoți, învățători, notar etc.) de pretutindena cu rugarea, să aducă la cunoștința calfelor (sodalilor) și măestrilor pantofari și cismari, că la școala de specialitate de pantofărie din Sibiu, subvenționată de stat, se ține în zilele din 14 Iulie până la 2 August n. c., un curs de specialitate pentru calfele și măestrii pantofari și cismari cu locuința afară de Sibiu (din provincie). Instrucțiunea se ține zilnic dela ora 7—12 a. m. și dela 2—6 d. a. Frecvențanții primesc instrucțiunea (învățarea), cărțile, revizitele (uneltele) și locuința gratuit (pe nimica), iar cei de religia (legea) gr.-or. mai capătă și câte un ajutor de 20 cor., pus la dispozițiunea școlii de cătră consistorul nostru arhidiecezan. Frecvențanții la finea cursului primesc certificat de absolvire a cursului.

Doritorii de a lua parte la curs să se adreseze (pe o simplă cartă postală) în acest scop fără zăbavă sau cătră dnul director Martin Schuster în Sibiu (Nagyszeben, Saggasse 29), sau cătră subscrisul prezident. Cererile intrate după 6 Iulie n. c. nu să iau în socotință. Sibiu, la 13 Iunie n. 1913. Comitetul Reuniunii sodalilor români din Sibiu. *Vic. Tordășianu*, prezident. *Ștefan Duca*, notar.

**Insoțirea „Plugarul“ din Blaj și-a ținut adunarea generală la 26 Maiu n. c.** Din capitalul în cote s'au vărsat peste 44 mii de coroane. Insoțirea se ocupă cu desfacerea materialului de clădit, a lemnului de foc, tot felul de seminte, îngrășăminte chimice, pari de vie, cărbuni, var, ciment și bucate. Câștigul curat a fost de 2103 coroane.

## Ultime știri.

### Conferența de pace a aliaților în Petersburg.

Conferența aliaților, în care să desbată asupra condițiilor de pace între ei, nu se va ține în Sofia, — după cum se vestise la început, — ci în Petersburg. La această conferență vor lua parte cei patru miniștri-prezidenți (al Bulgariei, Serbiei, Greciei și Muntenegrului). Guvernul Rusiei a trimis deja invitație numiților miniștri. Țarul Rusiei — după cum se spune — se va interesa deaproape asupra tuturor afacerilor în legătură cu neînțelegerile dintre aliați.

Intre Serbia și Bulgaria nu se observă însă nici o apropiere. Iar Grecii încă se poartă foarte rău cu Bulgarii de prin ținuturile cuprinse de ei. Intre astfel de împrejurări nu se poate da cu socoteala la ce rezultat va putea ajunge conferența în Petersburg. Ba nu se știe chiar sigur nici aceea, că cei patru miniștri se vor duce peste tot la conferență.

### Rusia așteaptă ajutorul României.

În дума (dieta) rusească deputatul naționalist Lascareff a ținut o vorbire, în care a zis între altele următoarele:

Tripla alianță, după nimicirea armatei turcești, care nu era alta decât o armată germană în Balcani, a pierdut mult. Acum se găsește acolo, în locul dușmanului de mai înainte (Turcii), aliații noștri. Scopul politicii noastre trebuie să fie: să fim gata a ne bate pe două fronturi: la meazănoapte-apus și la meazăzi-apus. Să ne unim cu țările slave din Peninsula-Balcanică și cu încreștata noastră tovarășe de luptă România. Numai cu ajutorul acestor state, numai avându-le pe toate de partea noastră, putem fi siguri de izbândă.

### Poșta Redacției și a Administrației.

**Goltea.** Credem, că e mai bine să așteptăm răspunsul Consistoriului, care trebuie să vă răspundă la arătările ce le-ați făcut împotriva preotului D-Vonstă, mai ales dacă e un potaș și nevrednic de dar.

Dacă nu vi se va face dreptate, putem publica.

**Armeni.** Celece no scrii despre ticăloșia, care s'a incubat între fetele din Armeni, cari își perd fecioria fără rușine, e lucru foarte dureros și dovedește, că nici cei chemați să lumineze poporul nu-și fac pe deplin datoria, dar nici părinții nu sunt vrednici de a avea copii, cari sunt un dar dela D-zeu dat spre a-l împodobi cu virtuțile creștinești. În Armeni sunt destule familii cinstite, cari pot lupta contra ticăloșii: oprind pe fetele lor cinstite și pe ficiorii lor de-a mai schimba o vorbă cu cele ticăloșite, pe cari să le batjocorească fără milă. — Cât pentru amănunte, lucrurile acestea sunt prea gingașe, ca să le putem publica în corpul foii.

**Abonat 8229.** Călugărul Inocențiu din Basarabia e acum arestat și se află acum în închisoare. Împotriva porunci lui D-zeu, ca să muncim și să ne câștigăm pâinea întru sudoarea feții noastre, el îndemnă pe Români să-și vândă averile pe nimic, banii să-i dea lui și ei să umble amețiti de cap după el. Porunca cerească zice *Roagăte și lucrați!*

**V. Ciortea, Mucrău.** După cum ni se scrie din București, acolo nu se mai vorbește de călătoria prințului român la Petersburg. Asta nu însemnează vre-o supărare între Rusia și România. În România lumea e tot mai convinsă, că Austro-Ungaria e dușmana întregului neam românesc, căci pe cei dela noi li asuprește în modul cel mai barbar, iar pe România a îngelat-o în conflictul cu Bulgaria, iar acum vrea să ajute Bulgaria să se întărească și mai mult contra României, adică și contra noastră.

**„Someșanul”.** Prea târziu v'ați trezit pentru fonie. Biserica d'voastră a fost spurcată prin fapta spurcată a mincinosului păstor. Faceți numai decât arătare la mitropolie și cereți sfîșirea de nou a bisericii pe cheltuiala mișelului. Dacă vedeți, că nu vi se răspunde dela v'ădădicie, scrieți-ne de nou și ne dați și numele nemernicului. El o doșigur plătit de dușmanul neamului, ca să înceapă a v'ări slujba străinilor și peste puțin timp să vă vândă păgânii dela Haidudorog. De altminteri Papa a spus, că vorbă ungurească nu e ortat să se audă nici în bisericile episcopiei păgâne. Fîind un lăpădat de neam, pildolo lui nu plătesc o cenă degerată. De altminteri un sat întreg trebuie să vă puteți scăpa de o astfel de buruiană. Duceți-vă la cicoșii de pe puști.

**Abrud** Pentru cartea numită trimite 1 cor. 20 bani.

**Toate scrisorile** sosite până Joi la administrația foii pentru diferite publicații în „Foaia Poporului”, s'au trimis persoanelor respective.

**Morariu, Bistrița.** Neînțelegând bine cele scrise, n'am trimis scrisoarea mai departe. Dacă dorești scrie din nou.

## Târgurile de țară.

(Ziua târgurilor e după *calendarul vechiu*).

- 4 Iunie: Baghion, Ciachi-Gârbău, Jimborul-mare, Lăpușul-românesc.
- 5 Iunie: Baia de Criș, Bodon.
- 6 Iunie: Brad.
- 7 Iunie: Ferihaz, Pojon.
- 8 Iunie: Macău, Petelea.
- 9 Iunie: Chichinda-mare.
- 10 Iunie: Panticiou.
- 11 Iunie: Carțfalău, Görösön, Hadad, Macfalău, Moldova-nouă, Petriș, Racoșul-de-jos, Șeica-mică, Sighișoara, Șintereag (Somkerék), Turda, Vințul-de-jos.
- 14 Iunie: Merceura, Teaca, Zabola, Seleşte.
- 15 Iunie: Capolnaș-Olafalău, Komárom, Oradea-mare, Rodna-veche.
- 16 Iunie: Berzava, Bichiș-Ciaba, Jombolia, Mănăsturul-ung.
- 17 Iunie: Bonțida, Cislădie, Ciuc-Sepviz.
- 19 Iunie: Almașul-mare (com. Cluj), Blaj, Cason, Harosherec, Lugoj, Maros-Vécs, Radnoth.
- 21 Iunie: Arad, Bercaș, Corond, Tășnad.

Redactor resp.: Nicolae Bratu.  
Editura și tiparul „Tipografia Poporului”

## Loc deschis.

Atragem atenția cetitorilor noștri din comunele Rășinari, Cislădie, Sadu, Veștem etc. asupra inseratului dlui Traian Marian, care a preluat ospătăria fostă mai înainte a lui Klein.

În diferite rânduri s'a scos la iveală din partea persoanelor cu autoritate, că prin îngrijirea gurei se micșorează pericolul de infecțiune. Dinții bine conservați mijlocesc o mai mare folosință a mâncării, prin ceace organismul se întărește contra boalelor, putând suporta ușor și orice oboseli trupești. Ca mijloc probat pentru o rațională îngrijire a gurei și a dinților s'a constatat Kalodont, care, în urma gustului plăcut și a influenței curățitoare, e nu numai bine primit de toți, ci și foarte folositor.

## Publicațiune.

Comuna Porcești vinde prin licitațiune publică, ce se va ține în Porcești la 22 Iunie n. a. c., la 10 oare a. m., 400 stânjini metrice de **lemne de fag** de calitate primă.

Prețul strigării e 24 cor. de stânjini așezate lângă drumul ferat, de unde se pot încerca în vagoane și espedia.

Vadiu 10%. Condițiunile se pot vedea în cancelaria comunală din Porcești. 1070

Porcești, la 6 Iunie 1913.

Primăria comunală.

Nr. 428—1913

1057

## Publicațiune.

Comuna Oltszakadát în 25 Iunie st. n. 1913, la 10 ore înainte de amiază, vinde în licitațiune publică 400 □ stânjini lemne de fag aflătoare în pădurea comunală numită „Coasta mănăstirii”.

Prețul strigării e de stânjini 20 coroane, la olaltă 8000 coroane, vadiu e de 10%.

Condițiunile mai de aproape se pot privi în cancelaria comunală.

Primăria comunală.

Nr. 210—1913

1058

## Publicațiune.

Comuna Oltszakadát în 25 Iunie st. n. 1913, la 11 ore înainte de amiază vinde pe calea licitațiunei publice cam 976 fire de stejar netăiași în grosime de 25—40 cm. și cari conțin circa 451 □ m. lemne de lucru și 115 □ m. lemne de foc, din pădurea comunală „Tu'a”.

Prețul strigării e de 5765 coroane și vadiu de 10 %.

Oferte interioare se înapoiază.

Condițiunile mai de aproape se pot privi în cancelaria comunală.

Primăria comunală.

## S'a pierdut

acum 4 săptămâni un bivol de 4 ani, având în amândouă urechile la partea din jos semnul ca o otheadă. Cine știe ceva binevoiască a înștiința pe păgubașul George Stoia în Porumbacul de jos (Alsoporumbák). 1059

## De vânzare

sunt mai multe măști metrice de slănină afumată și papricată, marfă de iarnă, la Adolf Speck în Sibiu, Saggasse Nr. 28. 1056

## Căsătorie.

Un tânăr țaran econom, român, în etate de 26 ani, vorbește și limba maghiară, posedă o economie în valoare de 18,000 coroane și 2000 cor. în bani gata, apoi o moară de apă cu două petri, în valoare de cel puțin 8 mii coroane, caută cunoștința unei fete tinăre, d'n familie bună și cu ceva zestre spre a se căsători. — Doritoare binevoiască a trimite scrisorile în care să arete etatea, zestrea și oreceari alte amănunte, împreună cu o fotografie, la administrația „Foi Poporului”, de unde să vor trimite respectivului tânăr. 1055

## Pentru comercianți.

În centrul comunei Tălmăcel u. p. Tălmăciu, (Nagyalmács, Szeben m.) se află de închiriat un local pentru boltă. În localul prăvăliei sunt toate stelajurile de lipsă, nouă, apoi e casă corespunzătoare de locuit, cotețe de porci și pentru galișe, fântână în curte etc. Comuna are 1700 suflete, depărtare dela gară (Tălmăciu) de 3 kilometri. Cine dorește binevoiască a veni la fața locului sau a scrie proprietarului Toma Târșia, acolo. 1053

## Pentru căsătorie.

O văduvă tinăre, Mărgineană, cu doi copii, are o cifă de 5000 coroane în bani gata, caută cunoștință — spre a se căsători — cu o persoană potrivită, fie țaran mai fruntaș, meseriaș sau comerciant. Scrisorile sunt a se adresa la administrația „Foi Poporului”, de unde se vor trimite respectivei. 104

Se caută pentru 1 Iulie st. n. la o familie de român,

## o doică

sănătoasă, care pe lângă îngrijirea copilului să se priceapă și la bucătărie. Plată bună. A se adresa la C. Botezat, Sibiu (Nagyszeben) Josefgasse Nr. 3/B. 1075

## Casele

din Sibiu, strada Turnului (Saggasse) Nr. 50 și strada Wagner (Wagner gasse) Nr. 1 împreună cu grădina, precum și Hotelul Mihaiu din strada Turnului Nr. 11 sunt de vânzare din mână liberă. Amănunte la Ioan Mihaiu, proprietarul caselor, Sibiu strada Wagner Nr. 1. 1042 1—

Nicolae Bratu



## Lingău.

Lingău, e un câne din sat,  
Al untui om zgârcit, bogat;  
Care, să nu-i dea de mâncare  
Il lasă liber ziua mare,  
Să-și cate el, dacă e câne,  
Bucata de os sau de pâne.

Lingău, deci n'a crescut în lanț  
Ca alți câni, ci mai mult prin șanț,  
Prin curți străine, bălării,  
Stând straje la măcelării,  
Cu gândul numai la mâncat,  
Căci, bietul, alta n'a învățat.

Pe cât e de slab și flocoș,  
Pe-atât e de nesațios,  
Căci nu e curte 'n satul tot  
Lingău să nu de-a cu-al său bot  
In zi odată, la lătură  
Sau la vre-un ou, două în șură.

Să taie porc, lingău pornește,  
Și făr' să 'ntrebe nimereste.  
El știe unde nu-i lăcat  
Și-ajunge ieftin la mâncat.  
Dar altcum nu e câne rău,  
Acest câne, chemat: lingău,  
Nu mușcă, nu se hărăiește,  
Cu ori cine să 'mpretinește.

De-aceia toți îl miluesc,  
Copiii nu îl năcăjesc.  
Iar el din coadă dă și sare  
Voios pe ei, — și ei mâncare  
I-aduc cu toții și-l hrănesc,  
Ș'apoi cu el se hărjonesc.

Așa-și câștigă acest câne,  
Bucata de carne sau pâne  
Și nu i rușine, nu, de loc,  
Căci bietul el e dobitoc.

Dar trist și rușinos și rău,  
Când omul se face: lingău!

Petru O. Orlățanu.

## Din haiducie.

I.

Bate vântul, bate greu,  
Și cum șueră mereu  
Stânge frunza nukului,  
Cântecul haiducului.  
Și pornesc pe rând, pe rând,  
Tot doinind și suspinând  
Cetele haiducilor,  
Spaimetele răscrucilor,  
Și se trag cu nenoroc  
Pela vetre, pela foc,  
Amintindu-și binele,  
Blăstămându-și zilele...

II.

De-ar veni odată iară  
Zimbitoarea primăvară,  
Cu sprâncene aurite,  
Cu cosițe despletite,  
Colțul ierbii să răsără,  
Să 'nfrunzească teii iară,  
Să-mi adun din nou ortacii,  
Cari se luptă și cu dracii,  
Să mă trag din nou la codru,  
Unde-i traiul mai la modru,  
Și să urc cu pușca 'n spate  
Potecuțe neumblate,  
Tot doinind, cu veselie,  
Soților de haiducie...  
Chinciș.

A. Nan.

## Știrile Săptămânii.

Sibiiu, 19 Iunie n.

Congresul Reuniunii femeilor române s'a ținut în serbătorile Rusaliilor la Brașov. Peste 30 de reuniuni au aderat la ideile cuprinse în programul congresului, iar multe dintre reuniuni și-au trimis reprezentante la congres. Asupra punctelor cuprinse în program am scris mai pe larg în numărul trecut. Fiind acum serbătorile, o parte a ziarului nostru s'a pregătit mai înainte ca de obicei, de aceea un raport asupra congresului vom aduce numai în numărul viitor. Observăm însă, că reprezentantele dela Brașov au proclamat *înființarea uniunii tuturor reuniunilor femeilor române*. (În Ungaria sunt cu totul peste 60 de reuniuni de femei). Din multe părți s'au trimis telegrame la adresa vrednicelor femei române întrunite la Brașov.

Dr. V. Meruțiu, fiu de grănițer din ținutul Năsăudului, acum profesor și geolog (care se ocupă cu studiul lăuntrului pământului) în București, a fost premiat de Academia Română cu 4000 de lei pentru lucrarea „Studiul masivelor de sare din România“.

Dr. Meruțiu a fost mai întâiu profesor la liceul din Năsăud, dar Csokán și Gecze, aceste slugi ale celorce vreau să nimicească așezămintele grănițerești, atâta l-au amărit, încât a trebuit să plece de-acolo.

Doamna și domnul Zaharie Bârsan au dat în Sibiiu două reprezentații teatrale, cari au avut loc în sala festivă a „Asociației“, în prima și a doua zi de Rusalii. Deși vestea s'a dat târziu, totuși a luat parte public destul de numărös, care a rămas pe deplin încântat de excelențele prestațiunii ale renumiților nostri artiști.

Dr. Isidor Ieșan, funcționar superior la administrația financiară din Bihaci în Bosnia a fost înaintat la rangul de *căpitan* în rezervă.

Dr. Ieșan e cunoscut din multele sale scrieri cu privire la istoria și starea poporului român. Tot d-sa a fost cel dintăiu, care s'a ocupat de rămășițele poporului român din Bosnia.

O serbare națională în Lipsca. Ziua de 10 Maiu, serbătoare națională românească, au serbat-o studenții români dela universitatea din Lipsca (Germania) cu cântări vorbiri și jocuri românești. La aceasta serbare a luat parte și dr. G. Weigand, profesor universitar și consilier de curte, binecunoscut pretutindeni printre Români. Dănsul a ținut o vorbire frumoasă, în care a veștejit cu vorbe aspre prigonirile barbare ale guvernelor din Pesta împotriva Românilor din Ardeal și Ungaria și a arătat și primejdia ruteană pentru frații din Bucovina.

Teatru în Sibiiu. Reprezentația „Reuniunii sodalilor români din Sibiiu“, — despre care am amintit și în numărul trecut — se va da Duminecă, la 9/22 Iunie 1913, în teatrul orașenesc din loc. Venitul curat e destinat în favorul darurilor de Crăciun pentru săracii noștri. Se joacă: *Ovidiu Șicană* farsă în 3 tablouri, localizată de I. A. Basarabescu și *O șezătoare la țară*, piesă populară cu cântări, jocuri și doine din fluer, într'un act de I. C. Luncan și G. D. Mugur. Inceputul la 8 oare precis. Prețul locurilor: Loge parterre, 3

persoane cor. 4.50. Loge parterre, 4 pers. cor. 6. Loge parterre, 5 pers. cor. 7.50. Loge rangul I, 4 pers. cor. 8. Loge rangul I, 3 pers. cor. 6. Loge pentru onorațiori cor. 12. Loge rangul II, 3 pers. cor. 4. Loge rangul II, 4 pers. cor. 5. Loge rangul II, 5 pers. cor. 6.20. Un loc în balcon rând. I, cor. 2. Un loc în balcon r. II și III, cor. 1.50. Loc în balcon r. IV și V, cor. 1. Cercle, 4 r. dela început cor. 2. Stal, dela rândul al 5-lea cor. 1.50. Parterre numerizat cor. 1. Loc de stat, în parterre 80 bani. Loc de stat, în parterre militari și studenți 60 bani. Galerie numerizat, r. I 80 bani. Galerie numerizat, r. II până la cel din urmă 60 bani. Galerie, loc de stat 40 bani. Bilete de intrare se pot procura dela Librăria arhidiecezană, începând de Marți, 4/17 Iunie, iar în ziua reprezentației dela 6—8 oare seara la cassa teatrului orașenesc. Intre acte cântă muzica orașenescă diferite arii naționale.

Cununii. D-șoara *Anuța Popa* și dr. *Iozn Scumpă*, cand. de preot din Boian, își serbează cununia lor Duminecă în 9/22 Iunie 1913, în biserica gr.-or. din Boian.

— D-șoara *Anuța Ban* și dr. *Dumitra Ghișe* și-a serbat cununia lor Duminecă (ziua I a Rusaliilor) în 2/15 Iunie 1913, în biserica gr.-or. dela Vadu din Poiana-Sibiului.

Holera între trupele bulgare. Intre soldații bulgari din Macedonia s'a ivit holera. Până acum s'au constatat peste o sută de cazuri.

Sinuciderea unui colonel rus. În Varșovia (Polonia rusească) s'a sinucis colonelul rus de stat major Cusmin. Din hărțile rămase după el s'a constatat, că a fost de trei ani spionul unui stat străin (Austria sau Germania), căruia i-a vândut toate planurile de mobilizare ale Rusiei.

La ședința literară a 6-a a Reuniunii meseriașilor sibiieni, ce va avea loc Joi, în 26 Iunie n. 1913, la orele 8 sara, între alții, va ține conferință dr. *Silvlu Dragomir*, profesor seminarial.

Cine a fost vânzătorul Redl. După cum scrie unul, care l-a cunoscut pe Redl, acesta a fost fiul unui funcționar de gară din Lemberg. Redl se laudă totdeauna, că e Polon, de fapt însă era dintr'un neam de Jidani botezați.

Cu două măsuri. Școalele noastre se închid cu sutele de andarții culturale naționale, multe pentru că ar lipsi câțiva centimetri la înălțimea sălei de învățământ. Aceleași școale însă le închiriază aceeași andarți (tâlhari macedoneni) apoi pentru școala comunală sau de stat, după cum am arătat în mai multe rânduri. Barbaria merge și mai departe: sunt școale de stat, ale căror clădiri nu pot servi nici drept grajd pentru vite, căci le-ar fi primejduită viața. Acum de curând s'a prăbușit școala de stat din Cermeiu. Noroc, că copiii plecaseră cu câteva minute mai înainte dela școală.

Coroane false se află în circulație în Sibiiu și jur. Monetele false sunt ceva mai strălucitoare decât cele bune, lipsindu-le totodată și scrisoarea de pe dungă.

Abonați „Foaia Poporului“ de acum până la Anul-nou cu 2 cor. 50 bani. — La cerere se trimit ori cui **numeri de probă gratis**.

**Inștințare.** Din monumentală operă „Dacia preistorică“ (un volum în 8<sup>o</sup> mare, cu 1152 pagini și numeroase ilustrațiuni) de regretatul Nicolae Densușianu, cu o prefață de 114 pagini, scrisă de dl Dr. C. I. Istrati, se află spre vânzare un număr de exemplare în depozitul „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român“. Prețul unui exemplar trimis franco, este de 30 (treizeci) coroane. Ceice doresc să-și procure această lucrare monumentală, al cărei venit, după apropierea cheltuielilor de tipar, va cădea în beneficiul „Asociațiunii“, să binevoiască a se adresa Oficiului de cassă al „Asociațiunii“ (Sibiu, Str. Șaguna, Nr. 6). Sibiu, 7 Iunie n. 1913. — *Biroul „Asociațiunii“.*

**Vlaicu al nostru în primejdie.** Vineri, săptămâna trecută, inginerul Vlaicu a făcut spre sară un zbor frumos deasupra orașului București, străbătând văzduhul de mai multe ori. Mulțimea, care se plimbă pe stradele Bucureștilor, îi admiră zborul. Când eră la o înălțime de vre-o cinci sute de metri, oamenii văzură dintr'odată, că aieroplanul se lasă cu o repeziciune mare spre pământ. Toți rămaseră îngroziți, crezând că vulturul nostru s'a prăpădit. Cu miile alergară, pe jos, în birji și în automobile, spre locul, unde li s'a părut, că a căzut Vlaicu. Ajunși acolo, îl găsiră cercetându-și aieroplanul, care suferise o mică stricăciune. Ce se întâmplase. Pe când se află la înălțimea aceea mare, Vlaicu văzută, că țeva, prin care venia benzina la motor, eră plesnită și benzina curgea jos, așa că motorul (mașina) nu mai lucră. Vlaicu nu și-a pierdut însă sângele rece, ci ținându-se numai de aripile paserii lui măiestre s'a lăsat jos pe câmpul de lângă Bulevardul Elisaveta, nu departe de Cotroceni. Publicul strâns împrejurul lui a izbucnit în strigăte de „Să trăești Vlaicule! Să trăești pentru mândria neamului!“

Noi încă zicem: Să ne trăească vulturul Ardealului!

**Cum e judecată Ungaria în străinătate.** Orașul Pesta vrea să facă un împrumut de 90 milioane pentru trebuințele sale. Bani mulți se găsesc numai în Franța, așa că primarul a trimis la Paris câțiva agenți financiari. Un bancher mare i-a pus unui agent o gazetă franțuzească înainte, unde se scria despre scandalurile și bătăile din dietă și din Ungaria întreagă. Apoi zise: „Ungaria nu e stat; ei nu i se poate împrumuta nici un ban. Mai bine împrumutăm în Manguiria.“

Adevărat, că de peste 40 de ani avem o guvernare de andarți și alte soiuri de tâlhari.

**Gazete ungurești confiscate.** Din ordinul procurorului s'au confiscat în Pesta mai multe gazete jidano-maghiare, pentru că au batjocorit pe Împăratul. Ele au scris, că Împăratul e un moș, care nu mai știe ce face, de aceea l-a numit pe Tisa prim-ministru.

**Un nou leac contra ofticeii.** Până cum în fiecare an se descoperiau câteva leacuri contra ofticeii, durere însă, că nici unul nu se dovedea sigur. Profesorul italian Bruschitini dela universitatea din Genova (Genova) vestește acum, că și el a aflat un leac contra ofticeii, pe care l-a încercat la câteva sute de bolnavi cu succes strălucit. Bine-ar fi să fie leacul așa de sigur. De se va dovedi bun și prin încercări făcute de alți medici, vom înștiința și noi.

**Pedeapsă meritată.** Ni se scrie din *Diug*: Pe învățătorul I. Cotuțiu l-a ajuns răsplata fărădelegilor lui săvârșite față de părintele nostru Teodor Cotuțiu, protopop, și față de parohieni, căci Ven. Consistor l-a dat afară din slujba școlii din Diug pentru totdeauna, iar pentru alte școli pe un an. *Alexandru Giurgiuca*, cantor.

**Un Ungur condamnat la moarte în America.** Ungurul Covaci Imre a omorât pe un lucrător holandez. Curtea cu jurați l-a condamnat la moarte. Tovarășul lui, Raț Laios, va fi judecat în curând de aceeaș curte cu jurați.

**O comună vrednică.** În *Ciucmandru* (comitatul Târnavei-mici) abia sunt vre-o 300 de suflete de Români uniți, căci mulțimea locuitorilor sunt Sași, cari au și pământul. Dar iată, ce a putut face aceasta mână de oameni condusă de doi *preoți vrednici*, cel de-acum și cel de mai înainte: afară de copiii cei mici și opt bătrâni, toți știu carte; 20 de familii sunt abonate la gazete; 30 de bărbați și de femei au cărți de rugăciuni; bărbații au două reuniuni numite *vecinătăți*; femeile au reuniune pentru înfrumusețarea bisericii; feciorii au reuniune; este reuniune pentru ferirea de beuturi, reuniune mariană, reuniune pentru creșterea vitelor și bancă populară Raiffeisen.

Ce zic cei din comunele românești mai mari? Cu ce se pot lăuda?

**Petrecere în Așal.** Ni se scrie: Tinerimea din această comună a aranjat la 28 Aprilie n. c. o producțiune teatrală urmată de joc, sub conducerea dlui învățător *Mihail Tatar*. S'au jucat spre mulțumirea tuturor următoarele piese: „In sat la Tânguiești“, comedie într'un act de V. Onițiu, jucată de feciori și fete, cărcia i-a urmat „Nunta Țiganului“, comedie într'un act de E. Suci. Producțiunea s'a încheiat prin vorbirea de mulțumire a dlui M. Tatar. În pauză s'au jucat jocurile naționale: Banul Mărăcine, Resteu, Brândușa și Romana, cari foarte au plăcut publicului. Părintele Vasile Stoian ține o vorbire insufletită poporului, indemnându-l să sprijinească astfel de producțiuni și încântat de progresul dovedit din partea tinerilor le-a cinstit trei vedre de vin. După producțiune a urmat *Participant*.

**Caz de moarte.** Despre moartea unui fruntaș Rășinărean primim următoarea înștiințare: Subscriși cu inima înfrântă de durere aducem la cunoștința tuturor rude-niilor și cunoșcuților, că mult iubitul nostru soț, tată, moș și frate *Nicolae Giurcoiu* proprietar, după scurte dar grele suferințe, în al 53-lea an al etății, împărțit cu Sfintele Taine, și-a dat nobilul suflet în mâinile Creatorului, Mercuri în 5/18 Iunie 1913, la 6 oare seara. Rămășițele scumpului defunct se așază spre vecinica odihnă Vineri în 7/20 Iunie a. c., la 3 oare după amiază, în cimiterul gr.-or. din Rășinari. Rășinari, la 6/19 Iunie 1913. Fie-i țărina ușoară și memoria binecuvântată! Salomia Giurcoiu nasc. Nedelcu ca soție, Bucur, Ioan, Nicolae, Stana, Soră, Ana, Paraschiva, Dobra, Coman, Petru, Comșe, Marioara și Salomie, ca fii și fiice, Comșe Tăpălagă, Dumitru Vidrighin, Bucur Lungu și Nicolae Jianu ca gineri, Stana Giurcoiu nasc. Vidrighin ca noră, Dobra, Stana și Ana ca surori, Coman Baca, preot, Bucur Sas, învățător, Teodor Bârs ca cumnați, precum și numeroși nepoți și nepoate.

**Examen în Lupoia (Sălagiu).** Ni se scrie: La 19 Maiu s'a ținut examenul dela școala noastră, fiind de față dl comisar *Dent. Murășan*, familia dlui *Dragomir* precum și 3 învățători și o învățătoare și mult popor. Examenul s'a început cu Religia, care a lăsat mult de dorit. De când preotul nostru Gavril Tronca face pe catehetul în școala noastră, n'a mai chemat copiii cei mari sub patrafir pentru spovădanie și cuminecătură, cum ar trebui să crească odraslele credincioșilor săi. Au uitat copiii și rugăciunile, care le știau în anii trecuți. Din catehism puțin, apoi din Istoria biblică au învățat copiii până la Noe în Testamentul vechiu; iar din cel nou nimica. Norocul că celelalte științe le-a sămănat învățătorul nostru cu rari pricepere, așa că a cules, pe lângă curatele răspunsuri a școlarilor, laudă și recunoștință; iar dl comisar ia clasificat examenul de foarte bun și a mulțumit învățătorului pentru învățăturile sădite în sufletul copiilor. De asemenea dl Teofil Dragomir prin o vorbire arătând greutățile vremii și lipsurile materiale ale școlii noastre, a 'mbărbătat poporul din comuna aceasta mică întru suținerea școlii și aduce dlui inv. Ioan Micu (de pe țara Oltului) mulțumită pentru munca depusă, iar pentru frumoasele răspunsuri ale elevilor împarte mai multe cărți ca premii celor mai mari, și doamna Dragomir cinstește tuturor pachete de bomboane.

*Ioan Lungu Mironcanul.*

**Se înmulțesc soldații în Sibiu.** După înștiințarea comandantului de corp, în Sibiu va veni în garnizoană o companie de soldați telegrafisti (cari așează telegrafele și telefoanele de câmp); tot la Sibiu vor fi așezate în cadrele de întregire ale regimentului 12 de artilerie (tunari) de munte. Pe locul, unde e cazarma de vânători, se va mai clădi o cazarmă pentru trupele cele nouă.

**Din grozăviile credinței deșerte.** Într'o pădure din ținutul Novgorodului (în inima Rusiei) au fost găsiți după multă căutare doi copii, unul de patru, celalalt de șase ani, omoriți în mod îngrozitor. Trupșorul le eră sfârticat, inima, ficatul și mățele lipsiau. S'a constatat, că ei au fost uciși de niște hoși, ca să le ia săul. Poporul rusesc crede, că hoșul, care aprinde o lumânare făcută din săul de copil, nu poate fi prins. Câtă întunecime de minte domnește încă la poporul rus!

**Obiceiuri curioase.** În India, o țară uriașă din Azia stăpânită de Englezi, este un popor, la care căsătoria se face între copii mici, fără ca aceștia să trăească împreună până ajung la etatea potrivită. O gazetă englezescă scrie, că nu de mult au fost în orașul Surat, într'o singură zi, patru sute de căsătorii de felul acesta. Nici una dintre mirese nu eră mai mare de 12 ani, cele mai multe erau între unu și nouă ani, iar mirii între trei și nouă ani. Urmările acestor căsătorii sunt foarte triste pentru multe dintre biete fete, căci de le moare mirele, ele nu se mai pot mărită. Guvernul englez își dă toată silința să oprească astfel de obiceiuri barbare, dar până acum n'a izbutit cu toate.

Tot în India eră lege, că murind bărbatul văduva să fie arsă împreună cu cadavrul lui. Obiceiul acesta l-au șters Englezii și rar dacă se mai țin de el decât prin locuri ascunse, până unde n'a ajuns puterea Englezilor.

## Știri politice din străinătate

**Conferența dela Londra** n'a înaintat cu nimic în privința statoririi graniței de meazăzi a Albaniei. De aceea Italia și Austria au intervenit de nou, ca să se grăbească cu hotărîrea.

Mai multă neliniște a produs primejdia unui războiu între Bulgaria de o parte, Serbia și Grecia de altă parte. Trupele acestor trei țări sunt toate la granițe și aproape zilnic se întâmplă ciocniri sângeroase. Cauza e cunoscută: Bulgaria vrea să ia Macedonia întregă, Serbia și Grecia nu vreau. Bulgaria e sprijinită și de Austro-Ungaria, cari ar vrea bucuroși să vadă Serbia cât mai slăbită și Bulgaria cât mai tare, *pentruca să se folosească de aceasta și împotriva României.*

**Guvernul român** a declarat însă, că de va izbucni războiu între Bulgaria și Serbia, armata română va fi numai *decât mobilizată* și va porni în contra Bulgariei și în ajutorul Serbiei. Serbia nu e ertat să fie slăbită, căci trebuie să fie tovarășa națiunii române în lupta contra celorce asupresc și pe Români și pe Sârbi.

Pe lângă aceasta amenințare a României a mai venit și un alt fapt, care e chemat să împedecă izbucnirea unui nou războiu în Balcani. **Tarul Rusiei** a dat o telegramă către regii Bulgariei, Serbiei, Greciei și Muntenegrului, în care le spune, că ar fi o adevărată crimă să se mai verse sânge creștin. Totodată le spune, că el vrea să primească rolul de judecător în neînțelegerile lor.

Bulgaria și Serbia au primit intervenția Tarului, și cu toate că au pus unele condițiuni, e nădejde, că se vor împăca, cel puțin deocamdată. Ce-a fi peste 2—3 ani, vom vedea.

Conferența de împăcare se va ține la Sofia.

Atât din Sofia, cât și din Belgrad vin știri, că se pregătește o revoluție, dacă guvernele acestor două țări vor lăsa ceva din pretențiile (cererile) lor.

**Turcia** pare că n'a avut destul cu cele suferite. Săptămâna trecută niște revoluționari au omorât pe marele vizir Mahmut-Şevchet-Paşa. Au fost arestate în Constantinopole peste 150 de persoane. Omorul a fost pus la cale de partidul potrivnic Junilor-Turci. Și acolo e temere de o nouă revoluție.

**Franța.** În camera franceză, un deputat a arătat, că dușmanii legii, prin care e vorba să se prelungească serviciul militar la trei ani, pregătesc o revoltă în armată.

### Un salut Românilor prizonieri.

**Societatea ortodoxă națională a femeilor române din București** a ținut la 26 Maiu a treia adunare generală anuală dela înființarea ei. Scopul acestei societăți e creșterea națională a fetelor române și lupta contra școalelor străine de fete.

În ședință a luat cuvântul și dl *P. Gârboviceanu*, directorul școlii normale de învățători (seminar) din București, care arată apăsarea, în care trăesc frații de peste hotară. A spus, între altele: Suferințele Românilor au fost în trecut grozave; credința lor ortodoxă i-a făcut să fie victimele unor spăimântătoare prigoniri din partea calvinilor și a catolicilor. În această suferință a lor, frații noștri au avut durerile de a se vedea părăsiți de nobilii de acelaș neam cu ei, nobili cari treceau la catolicism sau la calvinism.

Durerile, pe cari neamul nostru aflător peste munți le-a îndurat în decursul vremurilor l-ar fi răpus, dacă acei cari erau puși să vegheze la păstrarea conștiinței lui n'ar fi fost animați de un adânc spirit de jertfă.

Cunoscând amarul, pe care-l îndură frații noștri, cred că azi, când ne-am întrunit în adunare generală, nu e rău să le trimitem salutul nostru. Propun, prin urmare, să aprobați următoarea moțiune în care, protestând împotriva tendinței Vaticanului de a maghiariza elementul românesc din Ungaria, trimite un frățesc salut luptătorilor pentru credința strămoșească.

DI Gârboviceanu cetește următoarea

#### MOTIUNE:

Noi, femeile române din Capitală și din țara întreagă, întrinite în adunarea generală ordinară a „Societății ortodoxe naționale“, astăzi 26 Maiu 1913:

1. Constatăm cu cea mai mare revoltă a conștiinței noastre de neam starea politică și culturală de nesuferit, în care se zbate românimea de peste Carpați, din Transilvania și Ungaria, din pricina prigonirilor maghiare;

2. Constatăm, că au străbătut până în inimile noastre protestările duioase ale fra-

ților și credincioșilor, ale mamelor și fiicelor române, pe cari jandarmii unguri fără milă îi aruncă în temnițe, numai pentru că-și iubesc graiul și legea cu tot focul sufletului lor;

3. Constatăm, că atentatul guvernului maghiar în contra bisericii române-unite, ai cărei credincioși se închină în acelaș graiu românesc și după acelaș rit răsăritean, vătămă libertatea conștiinței religioase și a conștiinței naționale, cari sunt patrimoniile cele mai sfinte și mai scumpe ale unui popor și ale omenirii întregi;

4. Pornind dela aceste principii, cari stau la temelie societății noastre, înfierăm purtarea Vaticanului, care a dat biserica unită a fraților noștri de peste Carpați ca mijloc de maghiarizare și care pare că uită de câte libertăți și privilegii se bucură biserica și instituțiile catolice în România.

5. Trimitem luptătorilor și luptătoarelor române din ținuturile sătmărene și bihorene o salutare frățescă de admirație împreună cu solia deplinei solidarități naționale.

6. Facem un apel călduros la prelații ambelor biserici române din Transilvania și Ungaria să-și dea mâna frățeste ca în vremile lui Șaguna și Șuluțiu pentru suprema apărare a graiului și a sufletului românesc contra primejdiei comune.

7. Ne asociem din toată inima la apelul „Ligei Culturale“ votat în congresul dela Piatra-Neamț, cerând bărbaților cari stau în fruntea țării, să exprime în auzul lumii întregi, adevărul fundamental pentru politica noastră externă, că destinele României sunt una cu destinele fraților români de ori și unde.

### Schimbarea codului penal.

Legea, prin care se hotărăsc pedepsele pentru crime și fărâdelegi mai mici, se numește *cod penal*. Codul penal al Ungariei e vorba să se schimbe, căci s'a învechit în cei 35 de ani, decând a fost votat. Intre alte schimbări e vorba să se schimbe și paragraful, în care i se da judecătorului dreptul să pedepsească mai puțin aspru pe celce a săvârșit o crimă (omor, rănire ș. a.) în stare de beție, căci celce se îmbată a făcut chiar prin aceea, că s'a îmbătut, o crimă.

(Va urma)

mești la masa Dumitale, primesc această cinste cu fericire, răspunse Mihui și luând dintr'un colț un al doilea scăuieș, îl apropie de masa unde amândoi luară loc.

Prânzul era alcătuit din brânză de burduf, brânză de coșciug, mușchiu de porc afumat și bujenită de cerb, iar în mijlocul mesei era un ulcior cu vin vechiu de Nicorești. Ileana mănca din toate cu pofta tinereții, ascuțită încă prin faptul că de mai bine de două-zeci și patru de ciasuri nu pusesese nimica în gură și, mai ales, prin fericirea de a se găsi singură, față în față cu Mihui.

Stând alături cu Ileana la masă, Mihui îi făcea o mulțime de mici slujbe la care nu fusese deprinsă de boierii ce veneau în casa părintelui său, crescuți departe de obiceiurile cavaleresti ale Apusului și pentru care femeia nu era decât o unealtă de plăcere sau o slugă. Aceste mici îngrijiri ale lui Mihui, până atunce necunoscute Ileanei, aveau pentru ea, pe lângă farmecul

noutății și acel cu mult mai mare de a veni dela dânsul, mărind astfel în ochii ei dulceața lor. Iar el, stăpânit de fericirea de a se găsi lângă dânsa, de a o privi, de a o auzi, de a ghici micile ei dorinți, ar fi voit s'o slujască în genunchi, și uită foamea cu care se pusesese la masă. Trebuî ca ea, mirată de cumpătarea lui, să-l îndemne pentruca, din când în când, să imbuce câte ceva.

Dupăce isprăviră prânzul și merseră deși spălară mâinile la șipot, Ileana îl rugă ca înainte de plecare să-i arete toată peștera și Mihui îi împlini cererea cu bucurie, primblând-o prin toate unghiurile ei. Întai o duse la ușa prin care intrase, o deschise și-i arătă din nou sălița care ducea la ușa de din afară.

— Aceste uși, zise el, nu sunt decât bucăți din stâncă, rupte dintr'insa fără a fi cioplite și păstrând pe muchiile lor toate colțurile pricinuite prin ruperea din stâncă. Pentru a nu se cunoaște că este aice o uș, s'au făcut, în perețele de dinafară a stâncii,

o mulțime de crăpături cu totul asemănate acelor pricinuite prin desprinderea acestei bucăți de piatră. Precum vezi, la marginile feței despre peșteră, sunt 12 zăvoare, late de câte trei degete și aceste zăvoare, când se închid, intră de șase degete în stânca care încunjură ușa astfel că izbînd într'insa chiar, cu cea mai mare putere, ea nu se poate mișca cătuși de puțin.

„Foaia Poporului“ cu numărul se află de vânzare în Sibiu — în tot decursul săptămânei — la Administrația foii, strada Măcelarilor Nr. 12, precum și în trafica și prăvălia de ziare **L. v. Némethi** în strada Turnului (Saggasse) Nr. 12, iar pentru partea de sus a orașului în trafica și prăvălia de ziare **H. Frank**, strada Cișnădiei Nr. 36.

**Dor și bine.**

Am țesut și eu un dor,  
Undeva la un izvor;  
Dar izvorul a secat  
Și dorul s'a destrămat.

Am sperat și eu un bine,  
Cum sperează ori și cine;  
Dar, vai, răul nu mă lasă  
Cu binele să fac casă.

Dor și bine, — după cari  
Mulți aleargă, mici și mari,  
Nu știam, că voi în lume  
Existați numai cu nume!

*Petru O. Orlășanu.*

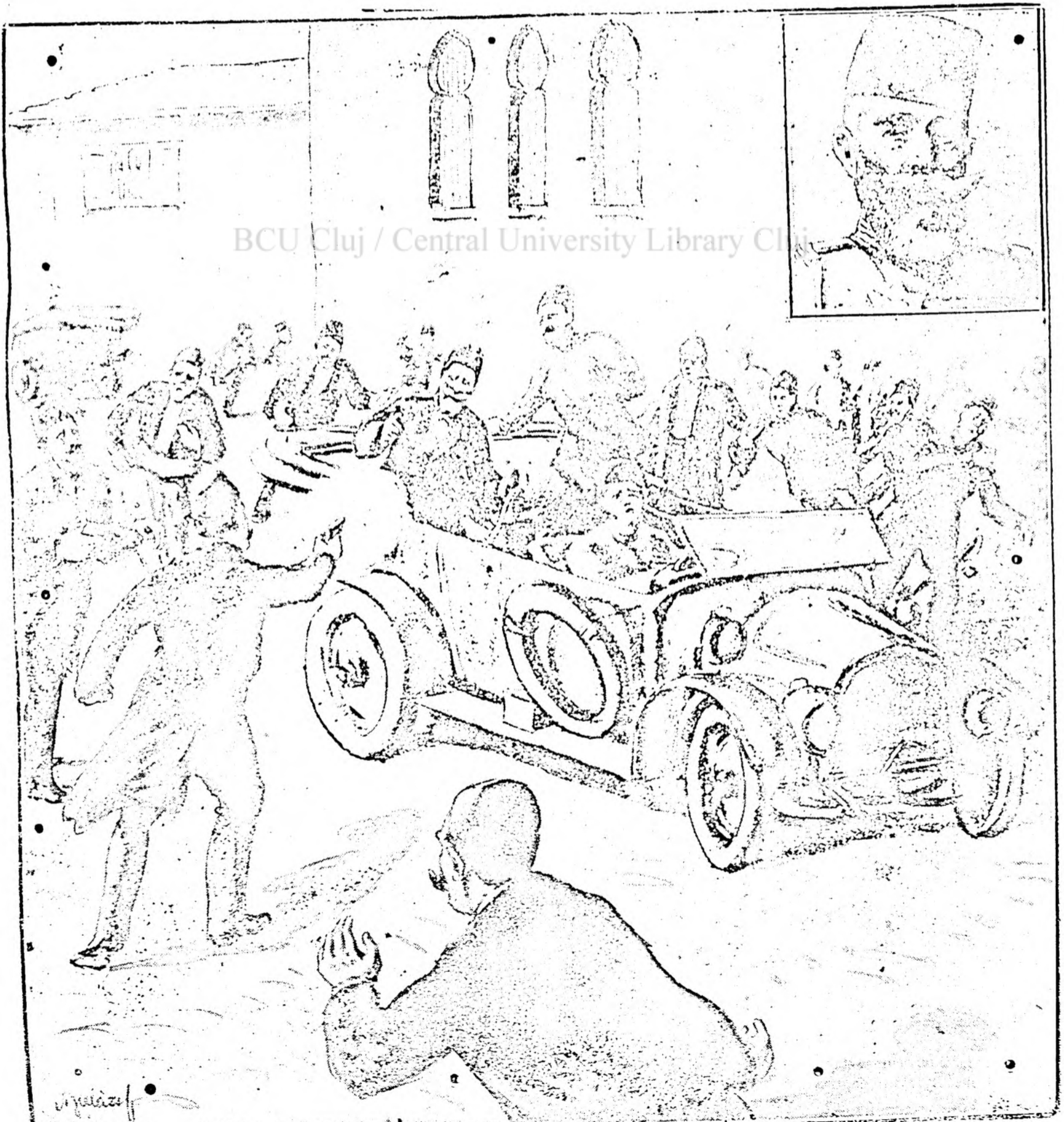
**Poezii populare.**

Foaie verde de pelin,  
Mă pusei sara să cin.  
De cinat nu am cinat,  
Venin negru am vărsat.  
Venin negru ca și tinta  
Că m'a fermecat iubita.  
Dumnezeu să te ferească  
De fermecarea fetească,  
Și de fata sătenească.  
Că mi-a dat mare pedeapsă  
Să-i plătesc cărările  
Ce le-a făcut nopțile.  
Mă ruga-i noaptea de nor  
Să-i spună mândrei că mor.  
Noru-i mare și e greu,

N'ascultă cuvântul meu.  
Stătu-i de soare 'ndărăpt  
Și pusei mânilor 'n pept.  
Făcui multe rugăciuni  
Ca să nu spună minciuni.  
Așa zice mândrul soare:  
Că mândra-i fermecătoare,  
De te uscă pe picioare.  
Și-astă noapte am visat,  
Că de viu m'a îngropat.  
Așa-i iubirea și dorul,  
Când e fermecat fecior.  
Foaie verde leoștean,  
Scrișă de-un Ficătarian;  
Foaie verde de bujor,  
De Tincu sărman fecior.

**Atentatul asupra lui Șefchet-Pașa.**

Zilele trecute a fost omorât marele-vizir (ministru președinte) al Turciei prin pușcătură cu revolverul. Atentatul s'a întâmplat în ziua mare pe o stradă a Constantinopolului. Chipul nostru ne arată momentul, când atentatorul a puscat asupra lui Șefchet-Pașa, care era în automobil. În partea de sus a chipului, la dreapta, se vede fotografia marelui-vizir omorât. (Vezi și cele scrise la pagina 5).



### 10 vagoane cucuruz

rotund, dintele calului, e devanzare chiar și în cantități mai mici, pe lângă un preț foarte ieftin, la G. Scheyhing, Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 20. 1061

### Nu uita

stimate cetitor, — la comanda sau tot felul de alte cumpărări făcute în urma unui inserat cetit în foaia noastră, — a aminti și spune, că despre lucrurile comandate sau cumpărate ai cetit în inseratul din „Foaia Poporului“.

Prin aceasta contribui și D-Ta la răspândirea și lățirea foii noastre, iar pe altă parte vei fi servit de grabă, fără ca aceasta să te coste ceva mai mult.

Cel mai iubit mijloc pentru frumusețea la toate damele este

### Crema Margit alui FÖLDES

Această pomadă pentru obraz o folosesc multe milioane de dame din lumea întreagă, din cauză că ea se pregătește pe baza celor mai noi inovațiuni și fiindcă după părerea la mulți renumiți cosmeticieni crema Margit este mijlocul cel mai bun pentru înfrumusețarea feței.

În decurs de câteva zile dispare zgrăbunțele, pistrucele, petele de fect și tot felul de alte necur tenii de pe obraz.

Crema Margit alui Földes înfrumusețează nu numai fața, ci scutește și de influența timpului urât, de soare și de vânt.

Preț: — vă de imitații și falsificări!

Se capătă în toată lumea. Un borcanel costă 1 și 2 coroane. Săpunul Margit costă 70 ban. Pudra Margit Coroane 1.20.

Trimiterea pe poșta prin producătorul:

### COLOMAN DE FÖLDES apotecar în Arad

Se capătă în SIBIU la: Carl Frisch Farmacie, Guido Fabritius, farmacie, Gustav Metzger, farmacie de săpunuri, Parfumerie Metzger, I. C. Molnar, farmacie, Carl Moschner, drogerie, Carl Müller, drogerie, Carl Pischl, drogerie. În AGONIA: Wilhelm Fröhlich. În SIGIȘOARA: A. W. Lingner. În MEDIAS: József Oberl, farmacie. 1021

### Uleiul pentru urechi

a lui Dr. G. Schmidt, medic legist și militar, vindecă repede și perfect surzenia cronică, durerea de urechi, vâjâitul și alte boale de urechi și în cazuri învechite. O sticlă e 4 cor. și să poată capăta în: Farmacia orașului (Stadt-Apotheke) în Timișoara (Temesvár) viz-a-viz de bierica seminarului.

### Ludovic Ferencz

croitor de bărbați SIBIU, strada Cisnădiei Nr. 12 recomandă p. t. publicului cele mai bune stoffe de primăvară și vară în mare asortiment.

### Noutățile

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente precum: Sacko, Jaquet și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Raglan“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu, îmi permit a atrage deosebită atențiune a On. domni preoți și teologi absolvenți. — În cazuri de urgență confecționez un rând complet de haine în timp de 24 ore. — Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articl de uniformă, după prescripțiile croitora cea mai nouă. 723



Vase de aluminiu pentru bucătărie. Articli pentru casă și sport. Liferază ieftin.

Societatea austriacă ALUMINIUM WIEN, Woltzelle 18.

Catalog ilustr. gratis. — Trimitere de la 40 C. la sus franco.

### Ne mai pomenit!

600 bucăți împreună cu un orologiu de buzunar numal cu K. 5.50.

Un orologiu de buzunar din argint-Gl. r. ia, Anker-Remontoir cu minutar, împreună cu un lanț aurit, cu garanția de trei ani, un ac excelent de cravată cu sticlă. Il. brillant, un inel aurit cu piatră imit. pentru domni și dame, 1 garnitură minunată de bumb de manșete, de gulere și de piept, gar. 3% aur double 6 bucăți batiste, de învernală, recvizite de scris eleg. de nikel pentru buzunar, 1 oglindă de toaletă excelentă la etui, 72 buc. penite engleze de cancelarie, un album cu cele mai frumoase chipuri din lume, și încă 400 diverse obiecte, nelucrate de lipsă în casă. Toate la oală cu orologiu cu tot care singur are valoare după curs numal Cor. 5.50. Expediție per ramburs prin casa de export.

H. SPINGARN, Cracovia, Nr. 136.

Nenumărate scrisori de mulțumiri și comande nouă primite. Pentru cece nu convine trimite banii numal decât retur. 1030

### Capital social Coroane 1,200.000.

Telefon Nr. 188

Postsparcassa ung. 29.349

### Banca generală de asigurare societate pe acții în Sibiu—Nagyszeben

este prima bancă de asigurare românească, înființată de institutele financiare (băncile) române din Transilvania și Ungaria.

Prezidentul direcțiunii: PARTENIU COSMA  
directorul executiv al „Albinei“ și prezidentul „Solidarității“

### Banca generală de asigurare

face tot felul de asigurări, ca asigurări contra focului și asigurări asupra vieții în toate combinațiunile. Mai departe mijlocește: asigurări contra spargerilor, contra accidentelor și contra grindinei. Toate aceste asigurări BANCA GENERALĂ DE ASIGURARE le face în condițiile cele mai favorabile. Asigurările să pot face prin orice bancă românească, precum și la agenții și bărbaii de încredere ai societății. — Prospecte, tarife și informațiuni să dau gratis și imediat 423

Persoanele cunoscute ca acvizitori buni și cu legători — pot fi primite oricând în serviciul societății

### BANCA GENERALĂ DE ASIGURARE

dă informațiuni gratuite în orice afaceri de asigurare fără deosebire că aceste afaceri sunt făcute la ea sau la altă societate de asigurare. Cei interesați să se adreseze cu încredere la:

Banca generală de asigurare Sibiu-Nagyszeben — Edificiul „ALBINA“

### „Riska“ prav scutitor pentru animale

singurul mijloc de vindecare și scutire contra boalei de gură și de unghii, boala de porci și de galițe. Permis pro folosință din partea ministerului reg. ung. de agricultură. 1068

Prețul unei șutule originale K 3.— Depozit principal la MELLER és TARSA, Budapest, IV. Károly-körút Nr. 10

Peronospora, Oidium și alte boale, ce se ivesc în vii și la pomi, — îngălbenind și uscând frunza etc. — au de urmare, că fac grozav de mari pagube în grădinile de pomi, ba de multe ori nimcesc întreagă recolta.

### Un priceput proprietar de vii și cultivător de pomi

nu se lasă ademnit prin reclamele, ce se fac în cele multe ziare, ci folosește numai acel mijloc, care a fost probat și aflat de cel mai bun. — Mijlocul contra Peronosporii, cu numele „Cucasa“, a fost folosit și probat în anii 1908, 1910, 1911 și 1912, de cele mai renumite pepinării, școale economice de stat și stațiuni speciale în Austro-Ungaria, Germania, Franța, Svițera etc., precum și de mulți proprietari de vii și grădini cu pomi. Mii de atestate de recunoștință. De aceea

### stropiți cu „Cucasa“.

Simplu, ieftin pentru folosit, descompunere clară, nici o astupare a țerii, cea mai mare durabilitate, se lipește perfect, efect mare, stropire potrivită preste tot locul. Patentat în 14 state. Dr. L. C. Marquart, chem. Fabrik în Viena X. Beuel & Klein în Bordeaux. Premiat la 21 expoziții. Medalii de aur și de argint.

Reprezentanță și depozit pentru Transilvania:

### Carl F. Jickeli, Sibiu și Alba-Iulia.

□ Prospecte și informații se dau gratis. □

### O mașină pentru soda

puțin folosită, aranjată complet, e de vânzare avantajos la doamna Morariu în Veștom.

### Un om cuminte (deschis la cap)

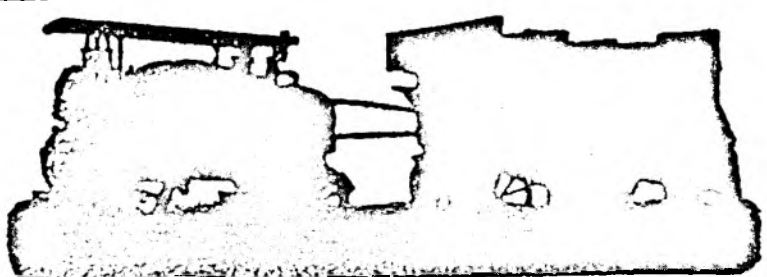
se folosește de toate avantajile pe cari le-a adus chemia modernă, pe seama trebuințelor casei.

Pravul pentru copt a lui Dr. Oetker a 12 bazi se folosește în loc de aluat și drojdie, fiindcă el face aluatul de plăcinte, torte și tot felul de alua e de copt și prăjituri mai gănuos, mai mare, mai plăcut în gust și ucer de mistul.

Pravul de Pudding a lui Dr. Oetker a 2 bazi fierț cu lapte, dă o preparațiune de mâncare după masă foarte delicată și ieftină pentru copii sau persoane în etate. Zaharul de vanilie a lui Dr. Oetker a 12 bazi servește pentru a da gustul vaniliei, la șocoladă, teiu, pudding, lapte, sauce, creme, la presărarea tuturor prăjiturilor și alte aluaturi, înlocuiește cu totul șota de vanilie. Un pachet de acest zahar corespunde la 2—3 șote vanilie bună.

Amănunte detaliate asupra folosirii sunt pe fiecare pachet. Se află de vânzare în prăvăliile de coloniale și alte prăvălii. Recepte gratis.

Dr. OETKER, Baden — Wien



La imblătitul din anul trecut s'a dovedit din nou, că numai acel econom a putut fi deplin mulțumit, care posedă una dintre renumite

### Locomobile ale lui Adam

respective

### Mașini de imblătit cu benzină

patentate cari sunt cel mai bun fabricat.

Motoarele lui Adam pentru benzină, uleu brut și gaz au lipsă de cea mai puțină cantitate din stafa susnumită pentru așa. Mulți industriași și economi dovedesc aceasta prin scucerile lor de multuzată. Și fiindcă cererile după aceste motoare și mașini de imblătit sunt tot mai mari, zace în interesul D-Voestră propozia, dacă cereți gratis încă acum o listă de prețuri a acestor fabrici. Primesc garanție deplină pentru imblătit curat și cea mai mare prețare de lucru. — Condiții de plată la rata foarte favorabilă.

Depozit de motoare paraxente la

### IOAN SCHIEB, Birou tehnic

SIBIU — NAGYSZE BEN

Strada Măcelariilor Nr. 8, viz-a-viz Hotel Bonfort.

**Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.**

E trist, — dar în realitate adevărat că în vremea de azi e bătuioare la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și sucuri trupesti sunt atrușiți și cari la urma uriiței din tinerețe și prin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spirituală. E timpul suprem ca acești stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cineva care să dea tinerimii destulul bine-voitoare, siucere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală, — trebuie să fie cineva cărui oamenii să-și încredințeze fără teamă, fără sfială și cu încredere năcăzurile lor secrete. Dar nu e în deajuns însă a destăinui aceste năcăzuri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic-specialist, conștient, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta el morburilor ce deja eventual există atunci apoi va înceta existența boalelor secrete.

De o chemare atât de măreață și pentru acest scop e înstituitul renumit în toată țara al Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, (Budapesta IV, Muzeum-körút 13), unde pe lângă discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât bărbații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale unde sângele și sucurile trupesti ale bolnavului se curăță, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se elaborează de materile de boală, chinurile sufletului i-se înlățesc.

Fiind conturbarea ocupațiilor zilnice, dr. PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și radical cu metodel lui propriu de vindecare chiar și cazurile cele mai negleșite, ranele sifilitice boalele de țevă, beșică, nervii și șira spinării, începuturile de confuzie a minții, urmările onaniei și ale sifilului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii bărbătești (impotență), vătămurile, boalele de sânge de piele și toate boalele organelor sexuale femești. Pentru femei o săză de așteptare separată și ieșire separată. În cece privește cura, depărtarea nu este pedecă, căci dacă cineva, din orice cauză n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se alătura numai marca de răspuns). Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei epistolele se ard, ori la dorință se returnează ficăruia. Institutul se îngrășește și de medicamente speciale. Vizitele se primesc începând de la 10 ore a. m. și până la 5 ore p. m. (Duminică până la 12 ore a. m.) 700

Tratament și cu Salvarsanul Ehrlich 606.

Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapesta IV., Muzeum-körút Nr. 13.

**Atențiune!**

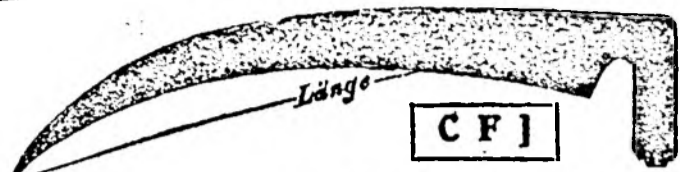
50,000 părechi de ghețe  
4 părechi de ghețe numai cor. 8.—  
Din cauză că mai multe fabrici mari au încetat plățile, am fost încredințat a cheletu' o mare cantitate de ghețe adănc sub prețul de fabricare. Deci eu vând ficăruia 2 părechi ghețe cu șinoare, pentru domni și 2 părechi pentru dame, de piele brună sau neagră, galoșată, cu talpă bătută cu cuie, foarte eleg. Iasonul cel mai nou, mărimea conform numărului. Toate 4 părechi costă numai cor. 8.—. Trimitere per rambursă  
**A. GELB, Export de ghețe**  
Krakau Nr. 40  
Schimbul e admis sau banii retour.

**Carol F. Jickeli, Sibiu și Alba-Iulia**



CFJ

Insigni pentru coase



Coase: Lungimea 70 75 80 85 90 cm.  
1 bucată C. 1.60 1.60 1.60 2.— 2.—



Insigni pentru nicovale și ciocane

Pentru ficăruie bucată garantez. Adecă schimb orice coasă provăzută cu semnul **CFJ** care nu ar corespunde, chiar și atunci când ea a fost bătută și întrebuintată. Economilor le pot recomanda cu cea mai mare încredere coasa aceasta. În decursul anilor s'a sporit foarte tare numărul coaselor vândute. La cumpărare de 10 bucăți să dă o bucată pe deasupra!



Fig. 1 2 3 Nicovale pentru coase

Forma Fig. 1 2 3  
1 bucată C. —80 —80 —90

Fig. 4 simple dublu Tătoare de coase

1 bucată C. —16 —40

Fig. 5 250 300. 6 300. 7 300 grame Ciocane pentru coase

1 b. C. —70 —80 —85 —85

Nicovalele și ciocanele pentru coase să vând ficăruie bucată sub garanță. Ficăruie bucată, care s'ar dovedi de prea tare sau prea moale să schimbă.



Tătoare pentru cuși de coase, emailate 1 bucată C. —42  
Tătoare pentru cuși de coase, emailate 1 bucată C. —40

Cuși de coase dela 10 fileri în sus în asortiment bogat. Cuși de Bergamo albastre-negre Insigni **CFJ** 1 bucată C. —80. Coade de coase, pentru coase de cereale 1 bucată C. —90. Greble de fer pentru coase de cereale de șirofat pe coade simple de coase de lemn, 1 bucată C. 1.30. 1024

Aceste coase cu insigni **CFJ** și unelte de bătut coasa garantate să mai afliă la următoarele firme: Agărbiciu: Johann Schuller. Agnita: Brüder Gunne-Filiale, Johann K. Schuller, Friedrich Essigmann. Alba-Iulia: Carol F. Jickeli. Alțina: Johann Jasch. Apoldul-mare: And. Glatz, W. Roth, And. Eder. Avrig: Gustav A. Reschner. Victor Graf, Ioan Schilca. Boleacu: Martin Wilesch. Bradu: Fritz Klsch. Cața: Regine Buchholzer. Cârja: Moritz Lesmann. Cincul-mare: Daniel G. Andree. Cincul-mic: Johann Kaufmann. Cisnădie: Michael Mathias, Consumverein, Johann Mesch. Cristian: J. G. Conner. Dobârcă: Thomas Bachmann, Simon Zeck. Făgăraș: Karl König. Frâna: Josef Schuster. Gurălulul: Ioan Tristiu, Jacob Tristiu. Gârbova: Ioan Dragomir, Thomas Mint, Johann Thiess. Hașag: Daniel Ungar. Husușău: Michael Simons, Friedrich Grail. Jidveiu: Johann Orendi. Samuel Wachsmann. Kálnic: Nicolae Apolzan, Paul Batzoni. Kirchberg: Friedrich Essigmann. Loannăș: Moritz Klein. Mercurea: Karl Kahdebo, Hermann Loew. Nocrich: Alfred Römer, Georg Buchholzer. Noni-românesc: Arnold Lesmann. Ocna-Sibiului: Avram Savu, Stola Ioan Precup. O-Rărtășoara: Ioan Scorobetu. Orlat: Simion Loloi, George Baciu. Polana: Ioan Bozdog. Richșdorf: Andreas Nemenz. Reșinar: Dobra Albu, Irimie Dancăș. Coman N. Drocu. Bucur Tincu. Ruși Ioan Popovici. Sășău: Anna Stenulec. Săliște: Dumitru Roșca Capitanu. Șelca-mică: Johann Brantsch. Șellimbăr: Irimie Milea. Șorostin: Elekes Lajos, Nicolae Iltu. Șona: Josef Graef jun. Șomărtin: Franz Seibal, Samuel Schmidt. Streza-Cărtășoara: Ioan Stăpu. Sadu: Ilie Șandru, Constantin Barbu. Sîlnic: Johann Halmen, Thomas Zimmermann. Tilișca: Vasilie Juga. Vurpăr: Bernhard Deutsch.

**Cea mai mare alegere în nouăți de vară**

Voil de Laine, Grenadine, Eponche de câneșă, robe brodate precum și tot felul de articli, ce se folosesc la pregătirea hainelor pentru dame, recomandă cu cele mai solide prețuri

Prăvălia de modă  
**Rudolf Trentina**  
Sibiu  
Strada Cisnădiei Nr. 25

Articli pentru băi

Limbrele pentru soare și ploale

Articli de modă pentru domni

A apărut o carte de valoare:  
„Cultivarea vlei. Manuarea vinului, Morburile și vindecarea lor“



Autorul opului este Danil D. Graur, inv. și proprietar de vii. Opul are peste 150 ilustrații și 294 pag. este cenzurat și aprobat prin Ministrul de agricultură reg. ung. sub No. 96780/1912 VIII-1. Se capătă la autor în Somlyógyörtelek p. u. Krasznahídvég (Szilágy megye), cu prețul de 2 coroane plus 20 fill. porto. Librăriile capătă rabat convenit.

1052

**ANDREAS PAKSA**

furnălorie de metal și artă  
**SIBIU**  
Str. Margarethen 18  
Liferare promptă și lucru solid! — Prețuri ieftine!

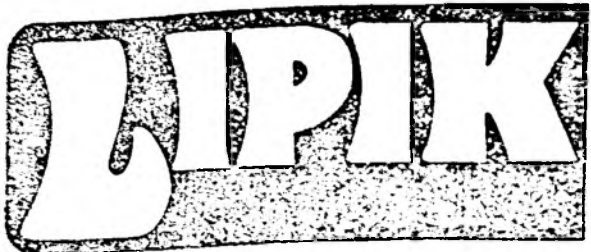
se recomandă pentru executarea a tot felul de greutate (măsurii), pompe pentru bere, pipe pentru buș de vin, mașini pentru stropirea viilor, ciopotele pentru vite, pisăluguri din aramă, părți întregitoare la orice fel de mașini, precum și tot felul de lucrări, ce se țin de aceasta branșe.

Prin aceasta fac cunoscut onoratului public, că în Sibiu, strada Gușter-itei Nr. 56 și în colțul stradel Lămpășului (Latern-gasse) Nr. 1 am deschis un

**atelier mehanic**

aranjat modern și cu putere electrică. Pe baza cunoștințelor mele, ce mi le-am câștigat aici și în străinătate în decurs de mai mulți ani, mă aflu în poziția de a putea executa orice lucru, ce se ține de acest fach, în mod precis și ieftin, mulțumind chiar și cele mai mari pretensiuni. În atelierul meu, care e aranjat cu cele mai nouă mașini după sistemul cel mai modern, se primesc: executarea și repararea de instrumente fizicale, pentru medici și ingineri. Reparaturi și montări de motoare pentru automobile de benzin, gas și petrolu, precum și alte mașini de acestea. Executarea de diferite instrumente fine, lipirea cu antegen, poleirea metalelor cu aramă, argint etc. etc. Primesc și executarea de invențiuni nouă, ce se țin de acest fach.

Rugându-mă pentru binevoitorul sprijin al onoratului public, semnez cu toată stima  
**ALBERT LIEBLICH.**



în Slavonia  
Baze de cură  
de rangul prim

**Vindecă sigur:** reumatism, ischia, organele de mistuire, diabetes, boalele de constituție, boalele de copii, durerile de stomac și exudate  
Isvoare calde, ce conțin iod alcalic muriat  
**Radioactiv 64° C**  
Cură de vară și de iarnă.  
1017 Prospece se trimit la dorință gratis.

**Vinuri esceleente**  
Căștră cu 72 bani și 84 bani la cumpărare de cel puțin 50 litre livrează  
**JOSEF SCHULZ**, mare prăvălie de vinuri  
Sibiu, Berggasse Nr. 2.  
colțul stradei Șaguna sau strada Morii).



**Fiii M. LUNGU**

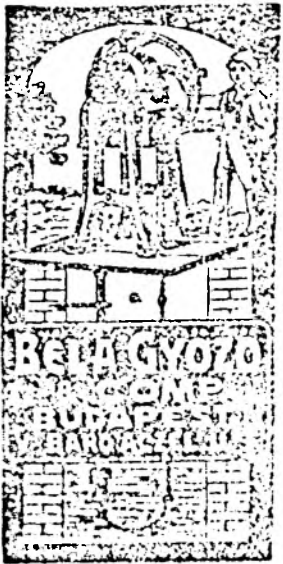
Atelier de căruțarie  
fondat la 1860  
**Resinâr (Hășinari)**  
Comitatul Szeben.



Construim solid și practic cără și căruțe de ori-ce mărimi și forme, pe lângă prețuri foarte moderate. 1051

Primim și câțiva învățacel la rotărit și ferărit

**„GLORIA“**  
Cea mai perfectă  
Pompă cu lanțuri.



Se caută reprezentanți solizii

Cereți lista de prețuri

**Inseratele**  
numai atunci au valoare mare, dacă să răspândesc pretutindenea, în toate țările, în toate cercurile sociale. Pentru acest scop se oferă deosebit înserarea în „FOAIA POPORULUI”.  
Informații să dau și comenzi să primesc la administrația „FOAIA POPORULUI”.

Banca generală de asigurare mutuală  
**„Transsylvania“**

asociație cu garanție limitată în Sibiu (Nagyazeben)  
recomandă încheierea de

**asigurări pe viață** la cele mai culate condiții de polițe (pentru învățatori confesionali și preoți români avantajii deosebite).  
Ca speciale combinații deosebit de favorabile sunt de notat:

Asigurări mixte cu rebonificare garantată de interese de 3%  
Asigurări simple și mixte cu participare de 40% la câștig.

Asigurări mixte cu solvirea necondiționat de două ori a capitalului

**Asigurări de foc** deosebit cu premii foarte ieftine

Dela fondarea „Transylvaniei”, sau plătit prin acest institut:

Capitalul asigurate pe viață	K	5.458.689.43
Pașube de incendiu		5.456.645.67
În total a fost la Transsyl- asig. pe viață		11.740.710
venia la 31 Dec. 1912 asig. de foc		133.637.311
Capital de fondare și rezerve		2.603.400

Informații și prospece să dau în orice moment gratuit la Direcțiune și la toate agențiile.  
Persoane pricepute la afaceri de asigurare (achizițorii) cari au legătură bune la oraș și în provincie, să primesc la serviciu totdeauna în cele mai favorabile condiții.

Prima neguțătorie mare  
de vinuri  
**Ludwig Fronius**

Fabrică de liche-  
ruri și ferbătorie  
de rachuri o o o  
Mare neguțătorie  
de rachuri de o  
Drozdii, Trevere și  
Prune o o o o o

SIBIU, Pivnița „Mönchhof“

**SPECIALITĂȚI:**  
Țuică veritabilă, fierbere proprie și Romuri lamaica direct importate.

**Nu-i reclamă — ei e fapt**

că flecare în interesul său propriu numai în

**Warenhaus Grünberger**

să facă cumpărări de

Haine pentru domni, dame  
băieți, fete și copii  
bluse, rochii, jupoane, negligés și costume pentru dame

Mare alegere!  
Prețuri fără  
concurență!

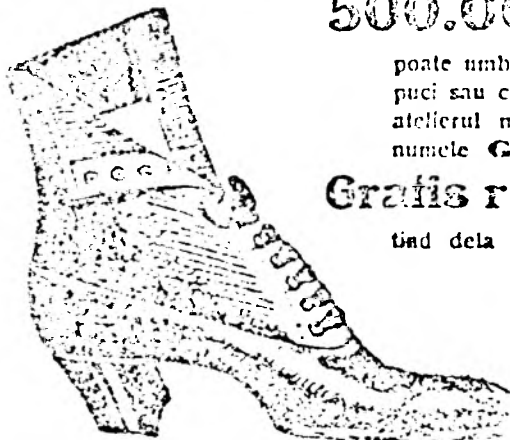
Cel mai mare  
depozit  
de blănării!

Strada Cisnădiei, Palatul comandei de corp.

**500.000 de pași**

poate umbla cu așa o păreche de papuci sau cizme, cari sunt cumpărate din atelierul meu sau sunt provăzute cu numele **GEORGE LIMPEDE**

**Gratis reparez** orice încălțăminte socotind dela cumpărare 3 luni, dacă în acest timp e de lipsă ceva reparare.



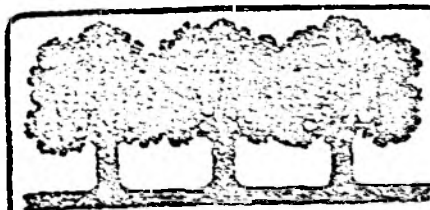
**GEORGE LIMPEDE**  
SIBIU  
Piața Brânzel Nr. 9

**Berea albă și neagră din Bereria dela Trei-Stejari**

în SIBIU

este foarte bună și gustoasă!

Această bere e căutată și se bea cu plăcere de toți cari o cunosc, atât la oraș cât și la sate



Că berea noastră e foarte căutată se poate vedea și de acolo, că cumpărătorii se înmulțesc mereu

Cel mai vechiu și mai mare institut financiar românesc din Austro-Ungaria

# „ALBINA“

institut de credit și de economii în Sibiiu

Filiale: Brașov, Bozovicu, Elisabetopol, Lugos, Mediaș și Mureșorheiu

Agenturi: Orșova, Sânmărtin, Sânmiclăușul-mare și Șeica-mare

Capital societar . . . . .	K 6,000.000.-
Fonduri de rezervă și penziuni . . . . .	„ 2,350.000.-
Portofel de cambii . . . . .	„ 17,500.000.-
Imprumuturi ipotecare . . . . .	„ 12,400.400.-
Depuneri spre fructificare . . . . .	„ 24,500.000.-
Serisuri fonciare în circulațiune . . . . .	„ 10,000.000.-

Primește depuneri spre fructificare cu **5-5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 0**

după terminul de abdicere, plătiind însuși darea de interese

execută asemnări de bani la America și îngrijește încasări de cecuri și asigurațiunile asupra oricărei pieși, mijlocește tot felul de afaceri de bancă. — Orice informațiuni se dau gratis și prompt atât de Centrala din Sibiiu, cât și de filialele și agenturile Institutului.

Direcțiunea.

732

La „Croitoria universală“

## I. PETRAȘCU

SIBIIU

Strada Cisnădiei Nr. 30

TELEFON Nr. 172

TELEFON Nr. 172

**PREMIAT:**

Expoziția internațională de modă — Paris 1911 — Grand Prix și medalia de aur  
Expoziția universală din Roma 1911 — Grand Premio și medalia de aur



Aduc la cunoștință on. public, că în atelierul meu de primul rang, primesc și execut tot felul de haine, atât civile cât și militare, precum reverenți pentru proști. — Pe mușterii din provincie, cari voesc a-și comanda haine, când s-or cere la Sibiiu, îi rog să mă cerceteze îndată dimineața, ca apoi încă în decursul zilei să poată și proba hainele în caz de lipsă.

Pentru sezonul de primăvară și vară, am acum mi-a roșit o mare alegere de stoffe engleze și indigene. Croiala cu gust și după ultima modă, garantând pentru orice lucră. — Brăuri prețioși negre, vinete și roșu se pot comanda și cu poșta.

Serviciu solid și gâmbnic. — Prețuri moderate. — Sprijinul industriei române!

Pentru ceice vin la Sibiiu

**Aviz!**

Pentru ceice vin la Sibiiu

Subscrisul aduc la cunoștința onoratului public, din comunele din jurul Sibiiului, că am preluat

### Cărcima din Sibiiu, Poarta Cisnădiei Nr. 3 fostă mai nainte a lui Klein,

și mă voi strădui în cea mai mare măsură a mulțumi pe toți, cari mă vor cerceta. Îndeosebi sunt o seamă de oameni de-ai neștri de prin comunele dimprejur, cari au o bună ocazie a trage la mine, când vin la Sibiiu, fie singuri sau cu căruțele și cară cu vite

Mâncări și beuturi bune, ieftine și curate

Rugându-mă de binevoitorul sprijin, semnez

1067

cu toată stima

**TRAIAN MARIAN**

### Ocaziune foarte potrivită de sfintele Rusalii!

la prăvălia de încălșăminte

668

## Vasilie Ban, „La cisma mare roșie“ Sibiiu, strada Ounei Nr. 7 pe lângă prețuri ieftine.

Tot felul de ghete, în orice anotimp, cu prețuri de reclamă.

**Prețuri:**

Ghete în Chevreaux, Box sau Kalv:

Pentru copii, mărimea . . . . .	20-25 = K 3-4
„ „ „ „ . . . . .	26-28 = „ 4-5
„ „ „ „ . . . . .	29-34 = „ 5-7
„ „ „ „ . . . . .	35-39 = „ 7-9

Principiul meu este: Căștig pușin, vânzare mare!

Păpuși de jumătate pentru dame Chevreaux și Box sau Kalv . . . . .	4-14
Ghete înalte pentru dame Chevreaux și Box sau Kalv . . . . .	8-14
Ghete de lucru pentru domni, țari, escușle în Kalv sau piele de vichă . . . . .	7-

Ghete în Chevreaux sau Box:

Ghete pentru domni cu gumi sau băieri K . . . . .	9-50
„ „ „ „ bumbi sau Ideal . . . . .	10-
„ „ „ „ Kobrak . . . . .	14-
„ „ „ „ Oslaria . . . . .	12-
„ „ „ „ formă americană . . . . .	13-
„ „ „ „ formă americană, cu bumbi și băieri . . . . .	16-
Ghete pentru domni, piele Antilope în toate colorile . . . . .	20-



Mare alegere în:

**cisme** pentru copii și domni. =  
**Camăși** cu 4, 5, 6, 7, 8 și 9 cor.

În dumineci și sărbătorile deschis până la 10 ore a. m.

# Schimbare de local!

Subscrisul aduc la cunoștința onoratului public, că mi-am strămutat prăvălia din strada Măcelarilor Nr. 7 în

## Sibiiu, strada Gușteritei Nr. 11

unde vând cu

**prețuri scăzute și foarte ieftine:** zahar, cafea, făină, precum și tot felul de articli pentru casă, apoi vinuri bune, cognac, lqueruri, rachiu de prune, drojdii, trebere, rachiu fert de casă, atât în sticle cât și cu butoiul

Pentru ghete, cravate, batiste și joljuri am făcut prețuri deosebit de scăzute  
Rog pe toți ai noștri din Sibiiu și jur să cerce și o să se convingă de cele spuse mai sus

Cu toată stima

**IOAN ARANIOSI**

1065